

# **ÉTUDE DES CRÉDITS 2017-2018**

**Réponses à la demande de renseignements généraux et particuliers  
requis par l'Opposition officielle et le deuxième groupe d'opposition**

*Programme 5 – Promotion et développement de la Capitale-Nationale  
Élément 2 – Commission de la capitale nationale du Québec*

# **ÉTUDE DES CRÉDITS 2017-2018**

**Réponses à la demande de renseignements généraux  
requis par l'Opposition officielle et le deuxième groupe d'opposition**

*Programme 5 – Promotion et développement de la Capitale-Nationale  
Élément 2 – Commission de la capitale nationale du Québec*

## 1. LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2016-2017

Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2016-2017 :

- a) les endroits et dates de départ et de retour;
- b) la copie des programmes et rapports de mission;
- c) les personnes rencontrées;
- d) le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, autres frais, etc.);
- e) les noms des ministres, députés, des membres du personnel de cabinet, des fonctionnaires concernés (avec leur titre) et des autres participants (avec leur titre) regroupés par mission;
- f) pour les organismes, les noms et les titres des dirigeants et fonctionnaires concernés et autres participants;
- g) la liste des ententes signées ou annoncées, le cas échéant :
  - les détails de ces ententes;
  - les résultats obtenus à ce jour.
- h) les investissements annoncés, le cas échéant, ainsi que le nombre d'emplois estimé;
- i) la description de la nature du voyage incluant, le cas échéant, le nom du ou des événements concernés.

---

<b>Endroit et date :</b>	Toronto, du 14 au 15 novembre 2016
<b>But du voyage :</b>	Invitation pour la soirée de gala des Saveurs du Canada où la Commission de la capitale nationale du Québec est finaliste avec sa publication « Saveurs de saison, une cuisine inspirée du domaine Cataract »
<b>Personnes rencontrées :</b>	Éditeurs canadiens, finalistes et lauréats, médias, détaillants et grand public
<b>Coût :</b>	793 \$
<b>Personne visée :</b>	M. Frédéric Smith, historien et chargé de projets

---

---

<b>Endroit et date :</b>	Namur (Belgique), du 7 au 13 décembre 2016
<b>But du voyage :</b>	Présentation de la Commission de la capitale nationale du Québec à l'occasion de la manifestation soulignant le 30 <sup>e</sup> anniversaire de la désignation de Namur comme capitale de la Wallonie en Belgique
<b>Personnes rencontrées :</b>	Le bourgmestre de Namur et son équipe
<b>Coût :</b>	1 359 \$
<b>Personne visée :</b>	Mme Françoise Mercure, présidente et directrice générale

---

L'information fournie en réponse à cette question est incluse dans les informations diffusées sur une base trimestrielle sur le site Internet du ministère en vertu du *Règlement sur la diffusion d'information et sur la protection des renseignements personnels (art. 4 paragraphe 18)*.

## 2. VOYAGES OU DÉPLACEMENTS EN AVION OU EN HÉLICOPTÈRE PAR CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES, DES MEMBRES DES CABINETS MINISTÉRIELS AU QUÉBEC ET DES DIRIGEANTS D'ORGANISMES POUR 2016-2017

Pour chacun des voyages fait en avion ou en hélicoptère par chaque membre du Conseil des ministres, des membres des cabinets ministériels au Québec et des dirigeants d'organismes pour 2016-2017 :

- a) l'itinéraire et les dates du départ et/ou du retour;
- b) les coûts ventilés;
- c) le cas échéant, tout autre coût ventilé par poste : frais d'hébergement, frais de repas, autres frais, etc.;
- d) pour les organismes, les noms et les titres des dirigeants et des fonctionnaires concernés et autres participants.

Aucun.

L'information fournie en réponse à cette question est incluse dans les informations diffusées sur une base trimestrielle sur le site Internet du ministère en vertu du *Règlement sur la diffusion d'information et sur la protection des renseignements personnels* (art. 4 paragraphe 17).

### 3. DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT CELLES SUR INTERNET), EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES

Liste des dépenses en publicité (incluant celles sur Internet), en articles promotionnels et en commandites pour chaque ministère (y compris le cabinet ministériel) et organisme. Fournir la liste détaillée de ces dépenses en indiquant :

- a) la ventilation des sommes dépensées pour 2016-2017, et les prévisions pour 2017-2018;
- b) les noms des firmes de publicité retenues;
- c) la liste des contrats octroyés en indiquant le coût et le mode d'octroi pour chacun (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- d) les noms des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;
- e) le but visé par chaque dépense;
- f) dans le cas d'une commandite, la raison et le nom de l'organisme bénéficiaire;
- g) le coût total et ventilé pour les communiqués de presse.

Publicité	Gré à gré
-----------	-----------

**AQEUS** (Association québécoise pour l'enseignement en univers social)

**Description :** Location d'un kiosque et publicité du programme Découvrir la capitale dans le programme du Xe congrès de l'AQEUS du 2 au 4 novembre 2016 au Centre des congrès et d'exposition de Lévis.

**Coût :** 1 300 \$

**Archéo Québec**

**Description :** Participation au mois de l'archéologie 2016.

**Coût :** 225 \$

**Bell Média inc.**

**Description :** Campagne radio sur les ondes du 107.5 FM du 5 au 10 septembre 2016 pour « Une journée à l'anglaise au domaine Catarqui ».

**Coût :** 2 967 \$

**Bell Média inc.**

**Description :** Campagne radio sur les ondes du 107.5 FM du 12 au 18 novembre 2016 pour « Les Trésors de la Capitale ».

**Coût :** 2 952 \$

**Centre de services partagés**

**Description :** Avis publié dans la Gazette Officielle du décret 647-2016 du 6 juillet 2016 et du décret 907-2016 du 19 octobre 2016.

**Coût :** 493 \$

**CKRL**

**Description :** Partenaire pour l'émission d'ouverture de l'édition Radiothon 2016.

**Coût :** 420 \$

**Communication Média Plus**

**Description :** Distribution de dépliants de l'Observatoire de la Capitale dans le réseau des hôtels de la région de Québec pour la période de juin 2016 à janvier 2017.

**Coût :** 3 700 \$

**Éditions EJS**

**Description :** Publicité pour le domaine Catarqui dans le magazine Capital-Québec (Édition avril/mai 2016).

**Coût :** 600 \$

**Éditions EJS**

**Description :** Publicité pour l'Observatoire de la Capitale dans le magazine Capital-Québec (Édition été 2016).

**Coût :** 500 \$

**Éditions EJS**

**Description :** Publicité pour les forfaits réunion offerts au domaine Catarqui dans le magazine Capital-Québec (Édition décembre 2016/janvier 2017).

**Coût :** 500 \$

**Éditions EJS**

**Description :** Publicité pour les forfaits réunion offerts et mariage au domaine Catarqui dans le magazine Capital-Québec (Édition février/mars 2017).

**Coût :** 800 \$

### 3. DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT CELLES SUR INTERNET), EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES

---

#### Facebook

**Description :** Publicité sur le web, via Facebook, pour faire la promotion de la nouvelle exposition « Horizons » à l'Observatoire de la Capitale.

**Coût :** 1 000 \$

---

#### Facebook

**Description :** Publicité sur le web, via Facebook, pour la promotion des Trésors de la Capitale.

**Coût :** 529 \$

---

#### Facebook

**Description :** Publicité sur le web, via Facebook, pour faire la promotion d'événement au domaine Catarauqui.

**Coût :** 514 \$

---

#### Fédération des transporteurs par autobus

**Description :** Publicité pour l'Observatoire de la Capitale dans l'éditorial web « Bienvenue Québec ».

**Coût :** 300 \$

---

#### Fédération des transporteurs

**Description :** Inscription à l'activité touristique Bourse Bienvenue Québec pour l'Observatoire de la Capitale, du 24 au 26 octobre, à Gatineau.

**Coût :** 1 395 \$

---

#### Fonds de partenariat touristique

**Description :** Affichage publicitaire de l'Observatoire de la Capitale au Centre Infotouriste du 1<sup>er</sup> mai 2016 au 30 avril 2017.

**Coût :** 2 000 \$

---

#### Funiculaire du Vieux-Québec

**Description :** Location d'un espace publicitaire pour l'Observatoire de la Capitale situé à l'intérieur de la Maison Louis-Jolliet (débarcadère en bas) du 1<sup>er</sup> février 2017 au 31 janvier 2018.

**Coût :** 995 \$

---

---

#### In Imagerie Numérique inc.

**Description :** Réalisation et production d'une affiche géante pour le nouveau parcours Horizons à l'Observatoire de la Capitale.

**Coût :** 1 120 \$

---

#### Jaguar Média

**Description :** Publicité pour le programme Découvrir la capitale nationale en bannière web sur le Réseau Info Éducation AMEQ (parution pour 2 mois / soit du 4 septembre au 1<sup>er</sup> octobre 2016 et du 23 janvier au 18 février 2017).

**Coût :** 1 395 \$

---

#### Le Soleil

**Description :** Diverses publicités dans le journal (brunch Fête des mères, portes ouvertes, « Un dimanche à l'anglaise », 5 à 7 jazz blues au domaine Catarauqui).

**Coût :** 5 000 \$

---

#### Le Soleil

**Description :** Campagne publicitaire pour la nouvelle exposition « Horizons » à l'Observatoire de la Capitale du 15 juin au 15 juillet 2016.

**Coût :** 5 210 \$

---

#### Le Soleil

**Description :** Diverses publicités dans le journal (cahier mariage, concerts musicaux, soirée du Nouvel an au domaine Catarauqui).

**Coût :** 5 000 \$

---

#### Le Soleil

**Description :** Publicités des visites guidées du site archéologique Cartier-Roberval dans l'édition du 30 juillet, 3, 11 et 19 août 2016.

**Coût :** 3 303 \$

---

#### Le Soleil

**Description :** Diverses publicités dans le journal (soirée St-Valentin au domaine Catarauqui et brunch de Pâques).

**Coût :** 4 289 \$

---

### 3. DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT CELLES SUR INTERNET), EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES GÉNÉRALE — OPPOSITION OFFICIELLE ET DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION

### 3. DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT CELLES SUR INTERNET), EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES

---

#### Le Soleil

**Description :** Publicité pour les Trésors de la Capitale – Édition 2016-2017.

**Coût :** 3 868 \$

---

#### Les Éditions Néopol inc.

**Description :** Publicité pour l'Observatoire de la Capitale dans le guide Petit Futé province de Québec – Édition 2017.

**Coût :** 1 325 \$

---

#### Les Tours du Vieux-Québec

**Description :** publicité pour l'Observatoire de la Capitale (un arrêt sur le circuit en boucle Hop On Off) dans le dépliant des Tours du Vieux-Québec et arrêt de l'autobus en avant de l'Observatoire de la Capitale (saison 2016).

**Coût :** 3 000 \$

---

#### Leclerc Communication

**Description :** Campagne radio diffusée sur les ondes du 91,9 FM et 102,1 FM pour la nouvelle exposition « Horizons » à l'Observatoire du 20 juin au 28 août 2016.

**Coût :** 5 020 \$

---

#### Magazine Prestige

**Description :** Publicité ½ page pour les mariages et forfaits réunion au domaine Catarqui – Édition février 2017.

**Coût :** 1 700 \$

---

#### Mathieu Plante, designer graphique

**Description :** Conception graphique de plusieurs publicités de l'Observatoire de la Capitale.

**Coût :** 1 625 \$

---

#### Média QMI

**Description :** Publicité dans le Journal de Québec pour la nouvelle exposition « Horizons » à l'Observatoire de la Capitale dans l'édition du 30 juin et du 8 juillet 2016.

**Coût :** 2 210 \$

---

---

#### Média QMI

**Description :** Publicité pour les visites guidées au site archéologique du parc Cartier-Roberval dans l'édition du 6, 12 et 17 août 2016.

**Coût :** 3 460 \$

---

#### Office du Tourisme de Québec

**Description :** Publicité pour l'Observatoire de la Capitale dans le guide de l'OTQ – parution printemps 2016.

**Coût :** 3 542 \$

---

#### Office du Tourisme de Québec

**Description :** Publicité rédactionnelle dans la section web pour l'Observatoire de la Capitale – Commerce électronique 2016 du 4 avril au 30 septembre 2016.

**Coût :** 810 \$

---

#### Office du Tourisme de Québec

**Description :** Publicité rédactionnelle dans la section web pour l'Observatoire de la Capitale, du 3 octobre 2016 au 31 mars 2017.

**Coût :** 400 \$

---

#### Office du Tourisme de Québec

**Description :** Promotion à l'Observatoire de la Capitale – Hiver 2016-2017 pour enfants « bracelet petit chanceux ».

**Coût :** 600 \$

---

#### Ose design

**Description :** Conception graphique de plusieurs publicités de l'Observatoire de la Capitale, Trésors de la Capitale et visites guidées.

**Coût :** 3 350 \$

---

#### Paradigme affaires publiques

**Description :** Publicité pour l'Observatoire de la Capitale dans le magazine Bienvenue à Québec – Édition 2016.

**Coût :** 1 475 \$

---

### 3. DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT CELLES SUR INTERNET), EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES

---

**Publications Daniel Émond**

**Description :** Publicité pour le brunch de Pâques au domaine Catarqui dans le journal 50+ / mars 2017.

**Coût :** 350 \$

---

**Publications Vacances Québec**

**Description :** Publicité pour l'Observatoire de la Capitale sur la Carte concierge 2016 (parution le 15 juin 2016).

**Coût :** 2 870 \$

---

**Publications Vacances Québec**

**Description :** Publicité pour l'Observatoire de la Capitale dans le guide Voilà Québec, été 2016 (parution le 15 juin 2016).

**Coût :** 2 570 \$

---

**Publications Vacances Québec**

**Description :** Publicité pour l'Observatoire de la Capitale dans le Répertoire de services 2016 distribué dans 43 hôtels de la région de Québec.

**Coût :** 5 000 \$

---

**Publications Vacances Québec**

**Description :** Publicité ½ page et couvert avant pour l'Observatoire de la Capitale dans le guide Voilà Québec, automne 2016 (parution le 21 septembre 2016).

**Coût :** 6 570 \$

---

**Publications Vacances Québec**

**Description :** Publicité pour l'Observatoire de la Capitale dans le guide Voilà Québec, hiver 2016-2017 (parution le 15 décembre 2016).

**Coût :** 2 570 \$

---

**Publicité Vacances Québec**

**Description :** Publicité ½ page et couvert avant pour l'Observatoire de la Capitale dans le guide Voilà Québec, printemps 2017 (parution le 15 mars 2017).

**Coût :** 2 570 \$

---

---

**Promotion Roger inc.**

**Description :** Location d'espace pour le Salon de la Mariée au Centre des Congrès du 22 et 23 octobre 2016 afin de faire la promotion du domaine Catarqui.

**Coût :** 1 445 \$

---

**Radio Classique Québec inc.**

**Description :** Campagne radio sur les ondes de Radio Classique du 22 au 25 novembre 2016 pour le concert musical du 25 novembre 2016 au domaine Catarqui.

**Coût :** 598 \$

---

**Radio Classique Québec inc.**

**Description :** Campagne radio sur les ondes de Radio Classique du 8 au 15 février 2017 pour le concert musical du 17 février 2017 au domaine Catarqui.

**Coût :** 910 \$

---

**Société des Attractions Touristiques du Québec**

**Description :** Publicité pour l'Observatoire de la Capitale dans le Guide des Vacances au Québec été et automne 2016 et sur le site web.

**Coût :** 4 705 \$

---

**Société historique de Québec**

**Description :** Publicité pour la série « Les Trésors de la Capitale 2016-2017 » dans le calendrier 2017 des vues anciennes de Québec.

**Coût :** 550 \$

---

**Solution MAPS 360 inc.**

**Description :** Production et mise en ligne d'une visite virtuelle des décors d'été du domaine Catarqui.

**Coût :** 600 \$

---

**Solution MAPS 360 inc.**

**Description :** Production et mise en ligne pour trois visites virtuelles du domaine Catarqui.

**Coût :** 500 \$

---

### 3. DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT CELLES SUR INTERNET), EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES

---

**Unik Média « 9231-9771 Québec inc. »**

**Description :** Réalisation et production d'une capsule vidéo de 30 secondes sur l'Observatoire de la Capitale.

**Coût :** 4 300 \$

---

**Voyages Tour Étudiant**

**Description :** Publicité pour l'Observatoire de la Capitale dans la brochure française et anglaise « Voyages Tour Étudiant 2016-2017 ».

**Coût :** 1 200 \$

---

**Communiqué de presse****Gré à gré**

---

**CNW Telbec**

**Description :** Transmission de 45 communiqués sur le fil CNW pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2016 au 28 février 2017.

**Coût :** 1 562 \$

---

**Contrats de photographies reliés aux publicités****Gré à gré**

---

**Alexandre Zacharie**

**Description :** Contrat de photos pour capsules vidéo web pour la série « Les Trésors de la Capitale 2016-2017 ».

**Coût :** 2 580 \$

---

**Jonathan Robert**

**Description :** Prise de photos pour l'activité « Une journée à l'anglaise » au domaine Catarauqui du 11 septembre 2016 servant à la promotion.

**Coût :** 400 \$

---

**PDionne Photo inc.**

**Description :** Prise de photos pour le site Cartier-Roberval – Mois de l'archéologie.

**Coût :** 250 \$

---

**Articles promotionnels****Gré à gré**

---

**Les Éditions La Presse**

**Description :** Achat de 2000 volumes « La Rumeur Dorée » pour revente dans les centres d'interprétation de la Commission.

**Coût :** 6 175 \$

---

**Les Éditions Sylvain Harvey**

**Description :** Achat de 77 volumes « Saveurs de saison / Cuisine inspirée du domaine Catarauqui » pour revente.

**Coût :** 1 115 \$

---

**Les Éditions Sylvain Harvey**

**Description :** Achat de 6 volumes en anglais « The Anglos volume 2 », « Quebec World Heritage City » et « Quebec Birthplace of Quebec ».

**Coût :** 70 \$

---

**Ententes de visibilité****Gré à gré**

---

**RICCB / Regroupement des intervenants culturels de la Côte de Beaupré**

**Description :** Publicité en partenariat au circuit des créateurs de la Côte de Beaupré.

**Coût :** 1 000 \$

### 3. DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT CELLES SUR INTERNET), EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES

---

#### Société de Développement commercial Maguire

**Description :** Participation financière au projet de la navette des promenades Maguire – Samuel-De Champlain.

**Coût :** 7 989 \$

---

#### Ville de Québec

**Description :** Visibilité de la Commission de la capitale nationale du Québec dans le cadre du Colloque sur l'innovation 2016.

**Coût :** 1 000 \$

---

Pour les contrats de plus de 25 000 \$, l'information se trouve aux engagements financiers qui feront l'objet d'une étude particulière par la Commission de l'administration publique.

L'information fournie en réponse à cette question est incluse dans les informations diffusées sur une base trimestrielle sur le site Internet du ministère en vertu du *Règlement sur la diffusion d'information et sur la protection des renseignements personnels* (art. 4 paragraphe 24).

#### 4. LISTE DES DÉPENSES POUR L'ORGANISATION ET LA TENUE DE CONFÉRENCES DE PRESSE, D'ÉVÉNEMENTS MÉDIATIQUES OU AUTRES ÉVÉNEMENTS (SOMMETS, CONGRÈS, CONFÉRENCES, ETC.)

Liste des dépenses pour l'organisation et la tenue de conférences de presse, d'événements médiatiques ou autres événements (sommets, congrès, conférences, etc.) :

Par le ministère, en incluant le cabinet ministériel ou l'organisme

- les sommes dépensées en 2016-2017 et les prévisions pour 2017-2018, ventilées par type d'événement;
- le but visé par chaque dépense;
- le nombre total et liste d'événements, ventilé par type d'événement;

Par un professionnel ou par une firme externe

- les sommes dépensées en 2016-2017 et les prévisions pour 2017-2018, ventilées par type d'événement;
- le nom du professionnel ou de la firme de publicité;
- la liste des contrats octroyés en indiquant le coût, le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- la liste et les noms des fournisseurs et consultants, s'il y a lieu, incluant les contrats de photographies, des vidéos, etc;
- le but visé par chaque dépense;
- le nombre total et liste d'événements ventilé par type d'événement.

18 avril 2016 :	Conférence de presse au Musée de la civilisation pour le dévoilement du concept de la place des Canotiers Coût : 473 \$ Gré à gré
24 mai 2016 :	Conférence de presse sur le chantier de la place des Canotiers pour annoncer le soutien financier du gouvernement du Canada Coût : 1 270 \$ Gré à gré
25 mai 2016 :	Conférence de presse au manoir Montmorency pour le dévoilement du plan directeur du littoral est Coût : 12 528 \$ Gré à gré : 1 361 \$ (Sépaq – Location de salle) Appel d'offre sur invitation : 11 167 \$ (Unik vidéo)

30 et 31 mai 2016 :	Inauguration du parcours Horizons à l'Observatoire de la Capitale Conférence, visite de presse et soirée d'inauguration le 30 mai 2016 et soirée pour l'industrie touristique le 31 mai 2016 Coût : 18 445 \$ Gré à gré
6 au 9 septembre 2016 :	Accueil et organisation du Congrès des capitales canadiennes Coût : 11 185 \$ - Dépenses : 20 860 \$ - Contribution OCC : 5 000 \$ - Inscriptions : 4 675 \$ Gré à gré
11 septembre 2016 :	Conférence de presse pour l'inauguration du centre d'interprétation des grands domaines de Sillery Coût : 0 \$ Aucun frais car organisé dans le cadre de l'événement « Un dimanche à l'anglaise »
27 septembre 2016 :	Conférence de presse pour l'inauguration du prolongement de la promenade Samuel-De Champlain vers l'ouest Coût : 1 999 \$ Gré à gré
4 octobre 2016 :	Conférence de presse au Centre de conservation du Québec pour le lancement de la série « Les Trésors de la capitale » saison 2016-2017 Coût : 0 \$ Aucun frais car partenariat et photographe fourni par le Musée de la civilisation
6 octobre 2016 :	Conférence de presse pour l'annonce du projet de réaménagement des sentiers au boisé du parc des Moulins Coût : 1 609 \$ Gré à gré
19 novembre 2016 :	Dévoilement de l'élément commémoratif Paul Comtois au centre d'interprétation du parc au Bois-de-Coulonge Coût : 115 \$ Gré à gré
3 décembre 2016 :	Point de presse et visite du site lors de l'inauguration des sentiers du boisé du parc des Moulins Coût : 1 962 \$ Gré à gré

## 5. DÉPENSES EN FORMATION DE COMMUNICATION ORGANISÉE PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME OU PAR UNE FIRME EXTERNE

Liste des dépenses en formation de communication :

### Organisée par le ministère ou l'organisme :

- a) les sommes dépensées en 2016-2017 et les prévisions pour 2017-2018, ventilées par type d'événement;
- b) le but recherché par chaque dépense;
- c) nombre total et liste des formations ventilée par catégorie.

Aucun montant dépensé en 2016-2017.

### Organisée par un professionnel ou une firme externe :

- d) les sommes dépensées en 2016-2017 et les prévisions pour 2017-2018;
- e) le nom de la ou des firmes de publicité ou de communications;
- f) le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- g) la liste et les noms des fournisseurs ou/et des consultants, s'il y a lieu;
- h) le but visé par chaque dépense;
- i) nombre total et liste des formations ventilée par catégorie.

Deux formations en communication ont été suivies en 2016-2017 :

Montant	Organisateur	Description de l'activité	But
125 \$	Socom/AMR	Analyse de données Web : conseils et bonnes pratiques	Développement des connaissances
595 \$	Médias Transcontinental	Médias sociaux pour le secteur public	Développement des connaissances

L'information fournie en réponse à cette question est incluse dans les informations diffusées sur une base trimestrielle sur le site Internet du ministère en vertu du *Règlement sur la diffusion d'information et sur la protection des renseignements personnels* (art. 4 paragraphes 22 et 23).

**6. LISTE DES DÉPENSES EN FORMATION DE COMMUNICATION ORGANISÉE PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME POUR LE PERSONNEL POLITIQUE, LES MEMBRES DU CONSEIL EXÉCUTIF OU LES DÉPUTÉS**

Liste des dépenses en formation de communication :

Organisée par le ministère ou l'organisme pour le personnel politique, les membres du conseil exécutif ou les députés

- a) les sommes dépensées pour l'exercice financier 2015-2016 et les prévisions pour 2016-2017;
- b) le but visé par chaque dépense;
- c) la nature de la formation;
- d) les personnes concernées.

Aucune.

L'information fournie en réponse à cette question est incluse dans les informations diffusées sur une base trimestrielle sur le site Internet du ministère en vertu du *Règlement sur la diffusion de l'information et sur la protection des renseignements personnels* (**art. 4 paragraphes 22 et 23**).

## 7. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2016-2017

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme, excluant le cabinet ministériel en 2015-2016, en indiquant :

- a) les noms du professionnel ou de la firme;
- b) les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, leur mandat et le résultat (rapport ou document final);
- c) le détail des travaux ou services effectués (but visé);
- d) la date d'octroi du contrat;
- e) le coût total, y compris les avenants et/ou suppléments;
- f) l'échéancier;
- g) dans le cas d'un octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

par le ou les cabinets ministériels en 2015-2016, en indiquant :

- a) les noms du professionnel ou de la firme;
- b) les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, leur mandat et le résultat (rapport ou document final);
- c) le détail des travaux ou services effectués (but visé);
- d) la date d'octroi du contrat;
- e) le coût total, y compris les avenants et/ou suppléments;
- f) l'échéancier;
- g) dans le cas d'un octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Pour les contrats de plus de 25 000 \$, l'information se trouve aux engagements financiers qui feront l'objet d'une étude particulière par la Commission de l'administration publique et ces informations sont aussi disponibles sur le système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec :

<https://seao.ca/>.

DÉTAIL AUX PAGES SUIVANTES ↓

## 7. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2016-2017

APPEL D'OFFRES SUR INVITATION		
FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Azur Impression	Impression et livraison de 86 oriflammes	5 590,00 \$
Cloutier, Élisabeth	Nouvelles-Casernes - Travaux de stabilisation - Phase 1 - Prélèvement d'enduits	2 475,00 \$
GPLC Arpenteurs-géomètres inc.	Réalisation d'un plan d'arpentage au parc du Bois-de-Coulonge	13 533,00 \$
Groupe Air-Vap Victoria Buanderie Victoria	Contrat à exécution sur demande - Services de buanderie dans le cadre des opérations du domaine Cataraqui - 2016-2017	9 102,00 \$
Groupe Atwill-Morin inc.	Restauration et nettoyage du monument de Duplessis	8 145,00 \$
Hypertec	Acquisition d'ordinateurs et d'écrans pour la nouvelle section de bureaux - Siège social de la Commission	5 584,00 \$
IN Imagerie Numérique inc.	Habillage des ouvertures au bâtiment des Nouvelles-Casernes	15 775,00 \$
Les Auvents Serge Bilodeau inc.	Installation d'un auvent à la maison du gardien - Parc du Bois-de-Coulonge	6 127,00 \$
Les Composts du Québec inc.	Achat et livraison de substrats pour les parcs de la Commission - Saison 2017	6 181,20 \$
Les Entreprises Proteau et Garneau inc.	Restauration de la sépulture du premier ministre Godbout	15 965,00 \$
Les entreprises S.D.G. inc.	Habillage «Horizons» - Observatoire de la Capitale	7 350,00 \$
Les Productions Repro-grapfic inc.	Vinyles imprimés / Observatoire de la Capitale	23 977,21 \$
Les Serres Caron inc.	Fourniture et livraison des plantes annuelles pour le parc du Bois-de-Coulonge, domaine Cataraqui et le parc des Moulins / 2017	11 953,15 \$
Matériaux paysagers Savaria Ltée	Achat et livraison de substrats pour les parcs de la Commission - Saison 2017	7 600,00 \$
Pontbriand inc. / 9306-3238 Québec inc.	Fabrication et installation de 3 bornes signalétiques au cimetière Notre-Dame-de-Belmont	7 780,00 \$
Solutions M3	Achat de mobilier de bureau pour la Commission	18 232,00 \$
T3D	Relevés informatisés 2D et 3D I Nouvelles-Casernes	4 700,00 \$
Unik Média 9231-9771 Québec inc.	Présentation vidéo des conclusions de la vision du littoral est	11 167,00 \$
XYZ Technologie Culturelle inc.	Matériel Audio Visuel - Observatoire de la Capitale	15 168,00 \$
<b>TOTAL :</b>		<b>196 404,56 \$</b>

## 7. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2016-2017

GRÉ À GRÉ		
FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
9221-5920 Qc-inc. Christian Poirier Paysagiste	Réalisation de différents travaux de réfection des surfaces en pavé uni de la place de l'Assemblée-Nationale	2 270,00 \$
A@Z Serrurier enr.	Travaux de réfection des serrures et ajout d'un bouton d'ouverture automatique de la porte de la toilette pour personne à mobilité réduite au bâtiment de service du boisé attenant au parc des Moulins	4 192,84 \$
A@Z Serrurier enr.	Contrat à exécution sur demande - Travaux de serrurier pour l'ensemble des parcs et espaces verts de la Commission - 2016-2018	5 000,00 \$
Acier Jean Hébert inc.	Fourniture et installation d'une station de réparation de vélo au quai des Cageux	2 145,00 \$
Alvéole Montréal inc.	Location de deux ruches - Domaine Cataraqui	3 000,00 \$
Alvéole Montréal inc.	Location de deux ruches avec services apicoles	8 070,00 \$
Atelier D'Illathan Inc..	Achat d'uniformes pour les hommes - Observatoire de la Capitale	1 501,00 \$
Atelier du Bronze inc.	Traitement de la statue - Monument en hommage à Guillaume Couture	6 300,00 \$
Atelier général architecture S.E.N.C.	Réflexion conceptuelle – Paysages en dialogue	9 750,00 \$
Audet (Littera), Cendrine	Contrat à exécution sur demande – Fourniture de divers services linguistiques -2016-2017	1 700,00 \$
Audet (Littera), Cendrine	Contrat à exécution sur demande - Services de traduction du français vers l'anglais pour les besoins de la Commission – 2017-2018	1 220,00 \$
AV-TECH inc.	Réfection de la plomberie dans le bâtiment sanitaire du secteur du boisé attenant au parc des Moulins	7 648,97 \$
AV-TECH inc.	Entretien des systèmes électromécaniques du quai des Flots, du quai des Brumes, du quai des Cageux et au parc du Bois-de-Coulonge	5 942,00 \$
Azur Impression	Impression et livraison de 122 oriflammes – Promenade Samuel-De Champlain	8 609,70 \$
Bellita designer de spectacles	Duo de musiciens pour les portes ouvertes au domaine Cataraqui	1 725,00 \$
Bellita designer de spectacles	Animation événementiel - 31 décembre 2016	4 040,00 \$
Bellita designer de spectacles	Musiciens et chanteuse - Dîner au domaine Cataraqui le 11 février 2017	1 500,00 \$
Bêty Experts-Conseils inc.	Protection incendie / Mise à la norme des écuries – Parc du Bois-de-Coulonge	9 405,00 \$
BGLA inc.	Conférences - Congrès des urbanistes canadiens et Congrès des capitales canadiennes	1 000,00 \$
BGLA inc.	Services en architecture - Restauration des serres horticoles et viticoles - Domaine Cataraqui	9 832,05 \$
Bilodeau, Colleen	Traduction de textes de l'exposition - Centre d'interprétation des grands domaines	1 585,85 \$
BIM One inc.	Restauration du bâtiment des Nouvelles-Casernes - Plan de gestion informatique du patrimoine historique	13 750,00 \$

## 7. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2016-2017

GRÉ À GRÉ		
FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Bleau Terrassement & Pavage	Travaux d'asphaltage - Parc du Bois-de-Coulonge	9 112,00 \$
Bouchard, Denis	Effectuer l'assistance de suivi de chantier dans le cadre du projet du boisé attenant au parc des Moulins	9 000,00 \$
Brille-O-Max inc.	Nettoyage automnal des différents bâtiments de la Commission et 30 récipients - Ensemble des parcs et espaces verts	2 035,00 \$
Carrières Québec inc.	Achat et livraison de gravier au parc du Bois-de-Coulonge ainsi qu'au domaine Catarauqui	1 562,00 \$
Carrières Québec inc.	Achat et livraison de gravier - Domaine Catarauqui	2 220,00 \$
Carrières Québec Inc..	Achat et livraison de gravier au parc du Bois-de-Coulonge ainsi qu'au domaine Catarauqui	1 526,80 \$
Centre agricole Bienvenue (Rougemont) inc.	Achat de pesticides - Parc du Bois-de-Coulonge	1 162,50 \$
Centre de conservation du Québec	Restauration du monument commémoratif de Lomer-Gouin	3 400,00 \$
Centre de service RF inc.	Contrat à exécution sur demande - Inspection et changement d'huile pour les deux camionnettes Mazda - Parc du Bois-de-Coulonge	1 359,93 \$
Centre de service RF inc.	Contrat à exécution sur demande - Inspection et changement d'huile pour les deux camionnettes - Parc du Bois-de-Coulonge	2 099,90 \$
Centre de services partagés du Québec	Services de rémunération et conseils à la retraite (CSPQ)	19 425,45 \$
Centre de services partagés du Québec	Évaluer la faisabilité d'une prise en charge de l'ensemble des solutions d'infrastructures technologiques	10 000,00 \$
Centre de services partagés du Québec	Services de rémunération : services auxiliaires	2 000,00 \$
Centre de services partagés du Québec	Services de rémunération : pilotage Sagip	4 330,00 \$
Centre jardin de l'aéroport	Achat et livraison de végétaux pour les parcs	1 695,10 \$
Centre Microbur	Formation "Rafraîchissement grammatical" - Centre Microbur	1 670,00 \$
Chamberland, Louis	Ensemblier pour effectuer les retouches et les raccords du décor de l'exposition Horizon - Observatoire de la Capitale	6 587,15 \$
Charbonneau, André	Expert-conseil en histoire / Nouvelles-Casernes	9 600,00 \$
Choquette CKS	Achat de deux filtres pour la friteuse - Panache de la promenade Samuel-De Champlain	1 575,14 \$
CIMA+	Services en mécanique, électricité et civil - Protection incendie - Parc du Bois-de-Coulonge	14 550,00 \$
Clef de sol	Achat amplificateurs et haut-parleurs - Observatoire de la Capitale	1 040,59 \$
Clinique d'expertise Lizotte Médico-Expert	Expertise employé – Parcs	1 300,00 \$

## 7. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2016-2017 GÉNÉRALE — OPPOSITION OFFICIELLE ET DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION

## 7. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2016-2017

GRÉ À GRÉ		
FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Clinique d'extincteur JMB	Contrat à exécution sur demande - Entretien et inspection des extincteurs portatifs et des unités d'éclairage d'urgence dans les bâtiments de la Commission	9 450,00 \$
Clôtures Colbo inc.	Réfection des clôtures - Boisé attenant au parc des Moulins	4 620,00 \$
Clôtures Universelles inc.	Effectuer des modifications des clôtures d'entrée pour le boisé attenant au parc des Moulins	7 949,23 \$
Compo Orléans	Impression de parapost - Trésors de la capitale 2016-2017	1 140,00 \$
Consortium Daoust Lestage inc. / William Ackaoui / Option aménagement - design urbain	Carnet de santé de la promenade Samuel-De Champlain phase 1	9 500,00 \$
Consortium Daoust Lestage inc. / William Ackaoui / Option aménagement - design urbain	Projet sentier des Grèves - Secteur 2C - Signalisation au sol	6 931,10 \$
Contrôle MBV inc.	Installation et enlèvement des oriflammes sur la promenade Samuel-De Champlain ainsi qu'au domaine Catarqui	3 900,00 \$
Contrôle MBV inc.	Installation et enlèvement des oriflammes sur la promenade Samuel-De Champlain	7 705,00 \$
Converge Net 2006 inc.	Renouvellement 2 ans des licences d'antivirus McAfee	3 036,00 \$
Copibec	Licence de reproduction pour les redevances par ETC	1 100,00 \$
Côté Fleuve	Conception d'un habillage d'ouverture - Nouvelles-Casernes	4 500,00 \$
Couvre-Plancher idéal inc.	Achat et pose d'un tapis à l'accueil - Observatoire de la Capitale	1 157,58 \$
Créations Manitou	Articles pour la revente à la boutique de l'Observatoire de la Capitale	2 500,00 \$
Démo-Béton inc.	Travaux de stabilisation (phase 1) - Travaux de désamiantage / Nouvelles-Casernes	2 450,00 \$
Démo-Béton inc.	Effectuer des ouvertures pour l'inspection de la structure – Bâtiment des anciennes écuries situé au parc du Bois-de-Coulonge	2 990,00 \$
Distribution Affiche-Tout inc.	Impression et distribution d'affiches pour l'Observatoire de la Capitale	5 000,00 \$
Drapeaux et bannières l'Étendard inc.	Achat et livraison de drapeaux - Parc de l'Amérique-Française	3 490,00 \$
Drapeaux et bannières l'Étendard inc.	Impression et livraison de bannières pour différents endroits de la Capitale	6 084,00 \$
Échafaudage Falardeau inc.	Réfection de la toiture de la maison du gardien - Installation de systèmes d'ancrage de vie	6 029,00 \$
Échafaudage Falardeau inc.	Ingénierie pour systèmes d'ancrages permanents - Maison du gardien située au domaine Catarqui	3 400,00 \$
Éco Verdure (Division de Vaporisation Québec inc.)	Réfection des pelouses dans divers parcs de la Commission	7 777,85 \$
Éco Verdure (Division de Vaporisation Québec inc.)	Réfection des pelouses dans divers parcs de la Commission	12 788,85 \$

## 7. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2016-2017

GRÉ À GRÉ		
FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Écogénie inc.	Préparation d'esquisses pour la naturalisation des rives de la rivière du Berger dans le tronçon du parc des Moulins	13 370,00 \$
En mode Solutions	Consultation et diffusion de la politique d'aménagement	9 750,00 \$
Énap	Session d'évaluation réalisée par l'ÉNAP relativement au processus de recrutement du directeur de projet de la promenade Samuel-De Champlain	7 620,00 \$
Englobe Corp.	Gestion de la salubrité des maisons Richard, Bernard et Cayouette - Parc des Moulins	2 665,00 \$
Englobe Corp.	Travaux de stabilisation - Analyse de l'eau présente aux voûtes - Nouvelles-Casernes	3 150,00 \$
Entreprises Béta-Sol inc.	Travaux de réfection des sentiers au domaine Catarauqui	4 630,00 \$
Équiparc manufacturier d'équipement de parcs inc.	Achat et livraison de paniers à rebuts	3 479,00 \$
Équipement L.A.V. inc.	Contrat à exécution sur demande - Réparation et entretien de la scie à chaîne et autres petits équipements spécialisés	1 000,00 \$
Excavation AC inc.	Effectuer la réparation de l'arrêt de ligne du stationnement - Parc du Bois-de-Coulonge	3 249,50 \$
Excavation AC inc.	Installation d'un nouvel arrêt de ligne - Parc du Bois-de-Coulonge	2 112,50 \$
Excavation Bergedac inc.	Retrait du socle de granit - Monument en hommage à Guillaume Couture	2 748,90 \$
Fiset, Richard	Planification du programme de recherches / Cartier-Roberval	17 360,00 \$
Fiset, Richard	Intervention archéologique - Activités préparatoires - Cartier Roberval	22 960,00 \$
Fujitsu Conseil (Canada) inc.	Banque d'heures pour des améliorations aux bornes à l'Observatoire de la Capitale	7 000,00 \$
Gérard Bourbeau et fils inc.	Achat de matériels pour la saison 2016 - Parcs et espaces verts de la Commission	1 936,96 \$
Gérard Bourbeau et fils inc.	Achat et livraison de matériels pour l'automne 2016 - Ensemble des parcs et espaces verts	3 744,87 \$
Gervais Jacques	Travaux de maçonnerie - Villa du domaine Catarauqui	8 538,00 \$
Gestion Arbeau-Fleuri inc.	Travaux arboricoles sur demande et planifiés dans les parcs et espaces verts - 2016-2017	18 725,00 \$
Go Productions Agence Événementielle	Location de sonorisation - Événement du 11 septembre 2016 au domaine Catarauqui	1 170,00 \$
Granicor inc.	Acquisition d'éléments en granit - Sépultures Jacques Parizeau et Jean Lesage	2 684,00 \$
Graphiscan	Impression de dépliants - Trésors de la capitale 2016-2017	1 246,23 \$
Groupe Toumoro inc.	Entretien du site de l'Observatoire de la Capitale	3 825,00 \$
Groupe VRSB inc.	Relevé d'arpenteur – Nouvelles-Casernes	2 200,00 \$

## 7. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2016-2017

GRÉ À GRÉ		
FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Hydralis irrigation inc.	Irrigation de l'Îlot au parc des Moulins	1 461,42 \$
Hypertec	Achat d'un ordinateur portable - Directrice de projet de la promenade Samuel-De Champlain phase III	1 467,00 \$
Hypertec	Achat d'un portable d'accueil	1 652,00 \$
Imprimerie le Laurentien inc.	Impression d'enveloppes, de lettres avec en-tête et d'étiquettes - Siège social	1 362,54 \$
Imprimerie Siel inc.	Impression et livraison de 10 000 serviettes de table - Domaine Catarauqui	1 645,00 \$
IN Imagerie Numérique inc.	Affiche géante - Observatoire de la Capitale	1 120,00 \$
Inscript	Organisation de la Conférence des capitales canadiennes	8 888,40 \$
Isabelle Desaulniers	Services professionnels - Création de 2 nouveaux scénarios de visite sur les thèmes "Québec, capitale nationale" - Découvrir la capitale	7 200,00 \$
IXMédia inc.	Services d'audit pour le site Internet de l'Observatoire de la Capitale	1 680,00 \$
Jean Brouillard Communication inc.	Relations publiques - Inauguration de l'Observatoire de la Capitale	4 750,00 \$
Jean Lamontagne, consultant en arboriculture	Effectuer la surveillance des travaux d'arboriculture au boisé attenant au parc des Moulins	10 450,00 \$
Jobillico	Affichage de postes sur Jobillico	1 695,00 \$
Kalitec signalisation inc.	Fourniture et livraison de la borne d'identification de l'oeuvre	1 250,00 \$
Karkass	Confection de vêtements pour hommes et femmes - Observatoire de la Capitale	3 524,00 \$
La Fabrique de la paroisse Notre-Dame de Montréal	Restauration des sépultures des premiers ministres - Travaux au cimetière Notre-Dame-des-Neiges	4 726,45 \$
La Forge d'Art inc.	Effectuer la réparation sur le portail principal et de clôtures - Parc des Moulins	1 900,00 \$
La Roche-Francoeur	Parcours du Solstice - 24 juin 2016	3 000,00 \$
La Roche-Francoeur	Texte et mise en scène - Trésors de la capitale 2016-2017	18 000,00 \$
Laboratoire de canalisation souterraine (LCS) inc.	Réfection des infrastructures routières - Analyse des conduites existantes	5 442,50 \$
Lafrance, Jacques	Production d'un avis technique relatif aux contrats de services professionnels - Promenade Samuel-De Champlain - Phase III	1 320,00 \$
L'Atelier du Chef	Achat et livraison de fournitures - Domaine Catarauqui	1 434,40 \$
L'Atelier du Chef	Achat et livraison de verres et de tasses - Domaine Catarauqui	1 818,00 \$
Laurent Labbé et fils inc.	Consolidation du bâtiment des Nouvelles-Casernes - Travaux Phase 1	4 945,00 \$

## 7. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2016-2017

GRÉ À GRÉ		
FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Lavery, De Billy, s.e.n.c.r.l., avocats	Demande d'avis juridique relativement aux droits, obligations et recours de la Commission relativement au bail qui la lie au Yacht Club de Québec	4 300,00 \$
Le groupe ESSA inc.	Nettoyage des trottoirs et des stationnements à la promenade Samuel-De Champlain Phase 1 et Phase 2 - Printemps 2017	5 235,00 \$
Le Saint publicité et design inc.	Signature renouvelée et guide graphique du matériel - Programme Découvrir la capitale	5 750,00 \$
Le Soleil	Diffusion de l'offre d'emploi pour le poste de "Responsable des opérations - Domaine Catarauqui" - Publication 12 novembre 2016	1 276,80 \$
Le Soleil	Diffusion du poste d'emploi de "Responsable de l'informatique"	1 276,00 \$
Le Soleil	Affichage de poste - Soleil 11 juin 2016	1 489,60 \$
Le Soleil	Affichage de poste de " Directeur-directrice de projet Promenade Samuel-De Champlain Phase III"	1 489,60 \$
Le Soleil	Diffusion de l'offre d'emploi de "Chargé de projet en construction - Ingénieur principal" - Parution du 17 septembre 2016	1 276,80 \$
Le Soleil	Diffusion de l'offre d'emploi de "Responsable de la commercialisation"	1 276,80 \$
Les Buffets "Je reçois" inc.	Services de traiteur pour les soirées des Grands Feux Loto-Québec - Observatoire de la Capitale	1 422,00 \$
Les Éditions La Presse	Achat de 2000 livres "Rumeur Dorée"	6 175,00 \$
Les Entreprises J.P. Montminy et fils inc.	Installation de deux caniveaux près du Belvédère - Parc du Bois-de-Coulonge	4 950,00 \$
Les Entreprises J.P. Montminy et fils inc.	Excavation du sentier de poussière de pierre - Parc du Bois-de-Coulonge	1 200,00 \$
Les Entreprises J.S. Lauzon inc.	Travaux d'urgence de réparation de la fuite d'eau - Promenade Samuel-De Champlain	7 843,01 \$
Les Entreprises J.S. Lauzon inc.	Disposition de divers matériaux sur le site du parc des Moulins	9 990,00 \$
Les Entreprises MRA Paysagistes inc.	Réparation d'une valve - Domaine Catarauqui	1 795,48 \$
Les Entreprises MRA Paysagistes inc.	Effectuer des travaux de fauchage - Parc des Moulins; domaine Catarauqui et au boisé de Marly	1 771,00 \$
Les Entreprises Proteau et Garneau inc.	Restauration de sépultures de premiers ministres - nettoyage et rejointement des monuments Sauvé, Barette, Johnson et Bertrand	7 500,00 \$
Les Entreprises Robert Sanfaçon inc.	Nettoyage des trottoirs et des stationnements à la promenade Samuel-De Champlain - Printemps 2016	3 750,00 \$
Les entreprises S.D.G. inc.	Production des éléments de signalisation - Observatoire de la Capitale	6 890,00 \$
Les Équipements EBM inc.	Achat et installation de poteaux de gestion de file - Observatoire de la Capitale	4 334,00 \$
Les Impressions Jean Gauvin inc.	Montage graphique des corrections - Dépliants des parcs et espaces verts de la Commission	2 871,00 \$

## 7. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2016-2017

GRÉ À GRÉ		
FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Les Installations Dualtech inc.	Installation des équipements audiovisuels - Observatoire de la Capitale	3 077,50 \$
Les Installations Dualtech inc.	Entretien des appareils audiovisuels - Observatoire de la Capitale	2 050,00 \$
Les Installations Électriques Monsieur Watt (Canada) inc.	Réaménagement de l'Observatoire - Nouveaux besoins électriques - Secteurs immersion et accueil	1 600,00 \$
Les Installations Électriques Monsieur Watt (Canada) inc.	Installation d'un relais au domaine Catarauqui	9 100,00 \$
Les Jardiniers de l'eau	Mise en fonction, entretien et fermeture des jardins d'eau du parc du Bois-de-Coulonge et du domaine Catarauqui	8 944,50 \$
Les Peintures L. P. Bédard inc.	Travaux de peinture à effectuer au domaine Catarauqui	2 250,00 \$
Les Peintures L. P. Bédard inc.	Travaux de peinture à effectuer au domaine Catarauqui	1 760,00 \$
Les Pompes Hayfield & Fils Ltée (Plad équipement Ltée)	Remplacement d'une pompe d'évacuation de l'eau dans la chambre (puit) du quai des Flots de la promenade Samuel-De Champlain	2 018,89 \$
Les Pompes Hayfield & Fils Ltée (Plad équipement Ltée)	Entretien du système UV de traitement de l'eau du bassin du parc du Bois-de-Coulonge	1 173,43 \$
Les productions Marc Durand	Rédaction du livre sur Jean Béliveau et les AS de Québec	11 000,00 \$
Les services technologiques A.C. inc.	Contrat à exécution sur demande - Programme d'entretien préventif des systèmes de ventilation, de chauffage et de climatisation de la villa du domaine Catarauqui - 2016-2017	14 124,04 \$
Les Vivaces du Merle bleu	Achat et livraison de vivaces automne 2016 et printemps 2017 - Parc du Bois-de-Coulonge	1 882,71 \$
LG2	Création et production graphique des bannières et d'oriflammes à l'entrée de la Ville de Québec et pour l'ensemble des parcs de la Commission	7 375,00 \$
LG2	Création de pochettes de presse corporatives	3 541,40 \$
LG2	Conception graphique des panneaux pour les nouveaux sentiers du parc des Moulins	7 440,00 \$
Linked IN	Adhésion annuelle - Forfait 5 annonces + "en vedette" sur Linked IN	1 590,00 \$
Litho Chic inc.	Impression pour le dépliant 2016-2017 - Découvrir la capitale nationale	1 265,00 \$
Litho Chic inc.	Impression des dépliants - Observatoire de la Capitale	1 379,00 \$
Louise Prieur	Services professionnels - Création de 3 nouveaux scénarios de visite sur les thèmes "Québec, capitale nationale" - Découvrir la capitale - Louise Prieur	9 600,00 \$
Lumenpulse Lighting inc.	Achat d'appareils d'éclairage - Salle de conférence	3 509,40 \$
M.Van Noort & Sons Bulb Co. Ltd.	Achat et livraison de bulbes pour les parcs du Bois-de-Coulonge, des Moulins, et le domaine Catarauqui / Automne 2016	4 940,45 \$

## 7. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2016-2017

GRÉ À GRÉ		
FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Maçonnerie Dynamique Ltée	Sondage de maçonnerie - Restauration du mur d'enceinte - Parc du Bois-de-Coulonge	3 500,00 \$
Maheu & Maheu inc.	Effectuer des interventions et des traitements à l'intérieur et à l'extérieur - Parcs et propriétés de la Commission	1 475,00 \$
Manoir Victoria	Congrès des capitales canadiennes - Réservation de chambres d'hôtel	3 000,00 \$
Marie-Hélène Vallée	Services professionnels - Création de 2 nouveaux scénarios de visite sur les thèmes "Québec, capitale nationale" - Programme Découvrir la capitale	4 800,00 \$
Mathieu Plante Designer Graphique	Conception et montage graphique de l'affichage "Horizons" - Observatoire de la Capitale	6 160,00 \$
Me Claire Beaulieu, notaire	Servitude en faveur d'Hydro-Québec - Promenade Samuel-De Champlain	1 541,00 \$
Menuiserie D. Pouliot inc.	Support de cheminée – Maison du gardien – Domaine Catarqui	6 065,00 \$
Métal Méroc inc.	Protection du bloc 7 - Consolidation du bâtiment des Nouvelles-Casernes	9 760,00 \$
Métallifer (2009) Ltée	Promenade Samuel-De Champlain phase 1 - Maintien de l'actif - Correctif aux chandelles existantes	4 916,25 \$
Miss Illustration	Illustration du fil enfant sur des panneaux de décor - Observatoire de la Capitale	5 300,00 \$
Monette Express (Québec)	Déménagement de la salle Taschereau au parc des Moulins	1 360,00 \$
Morneau, Jérôme	Recherche et rédaction - Les Trésors de la capitale 2016-2017	4 500,00 \$
MS Solutions Équipements inc.	Services de soutien informatique	4 187,25 \$
MS Solutions Équipements inc.	Services d'analyse du réseau informatique	3 491,70 \$
Multi Solutions M.R.B. inc.	Plantation d'arbustes - Monument François-Gaston à Lévis	2 970,00 \$
Musée national des beaux-arts du Québec	Location d'œuvres d'art pour le domaine Catarqui - Musée national des beaux-arts du Québec - Entente d'une durée de 2 ans	11 645,00 \$
Néo	Conception, fabrication et installation d'une enseigne - Centre d'interprétation des grands domaines de Sillery	1 800,00 \$
Néo	Conception graphique - Panneau d'interprétation du monument Guillaume-Couture situé à Lévis	1 540,00 \$
Néo	Conception graphique et promotionnelle pour les produits "Du potager à la table" - Domaine Catarqui	2 535,00 \$
Ose Design inc.	Création et production du programme du congrès de l'Organisation des capitales canadiennes	1 740,00 \$
Ose Design inc.	Conception des éléments graphiques - Les Trésors de la capitale 2016-2017	1 095,00 \$
Ose Design inc.	Conception des outils de mise en marché - Trésors de la capitale	4 500,00 \$
Ose Design inc.	Services de conception du rapport annuel - 2016-2017	5 395,00 \$

## 7. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2016-2017

GRÉ À GRÉ		
FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
PALEORESEARCH INSTITUTE (Lindat scott)	Intervention archéologique - Activités préparatoires - Cartier Roberval - Paleoresearch (Linda Scott)	5 640,38 \$
Peinture St-Laurent	Travaux de teinture extérieure - Promenade Samuel-De Champlain	9 773,00 \$
Peinture St-Laurent	Travaux de peinture - Boisé attenant au parc des Moulins	5 959,00 \$
Pelouses Bio-Logique	Effectuer deux traitements d'herbicides - Terrasse Dufferin	2 900,00 \$
Pelouses Bio-Logique	Effectuer deux traitements d'herbicides - Terrasse Dufferin	2 900,00 \$
Pépinières et Paysages Marcel Marin inc.	Tailler les rosiers et installer le BRF - Promenade Samuel-De Champlain	4 940,00 \$
Piano Expert	Location d'un piano pour la saison de concerts 2016-2017	1 600,00 \$
Piscines Soucy inc.	Travaux d'ouverture, de maintenance et de fermeture du bassin d'eau au parc de la Francophonie - Saison 2017	3 665,00 \$
Planchers Lagacé inc.	Réfection des planchers au domaine Catarauqui	5 500,00 \$
Poliquin décor inc.	Confection et installation de rideaux noirs - Observatoire de la Capitale	5 519,00 \$
Pontbriand inc. / 9306-3238 Québec inc.	Coulage de petits drapeaux du Québec en aluminium pour la sépulture Duplessis	3 400,00 \$
Premier jet	Programme des grands architectes - Hôtel de Ville et l'Autre Caserne	2 175,00 \$
Premier jet	Conception et fabrication d'un élément signal - Sépulture de Jacques Parizeau et de Jean Lesage	3 754,00 \$
Premier jet	Fourniture et gravure d'un repère commémoratif 50e anniversaire de l'incendie du Bois-de-Coulonge	4 325,00 \$
Présence Informatique	Achat et livraison d'un téléviseur - Observatoire de la Capitale	2 654,00 \$
Prévention incendie Safety First	Contrat à exécution sur demande - Inspection annuelle du système automatique d'incendie de la hotte de cuisine de la villa au domaine Catarauqui	1 454,85 \$
Profil Vert inc.	Fourniture et mise en place des décorations de Noël pour l'extérieur - Villa située au domaine Catarauqui et maison du fermier au Bois-de-Coulonge	4 895,97 \$
Publicité Maca inc.	Achat de chandails pour les guides et les horticulteurs - Observatoire de la Capitale et pour les parcs et espaces verts de la Commission	2 436,00 \$
Publicité Maca inc.	Achat et livraison de parasols - Le café de la promenade Samuel-De Champlain	1 575,00 \$
Puits Artésien de la Capitale inc.	Fermeture des canalisations d'un puits artésien - Parc des Moulins	4 600,00 \$
Québec Multiplants enr.	Achat et livraison de vivaces - Parc des Moulins et parc du Bois-de-Coulonge	1 236,00 \$
Québec Multiplants enr.	Achat et livraison de vivaces - Promenade Samuel-De Champlain	8 545,00 \$
Reboisement les cent Frontières inc.	Épandage de paillis de pins - Boisé des Compagnons-de-Cartier et Marly	3 639,47 \$

## 7. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2016-2017

GRÉ À GRÉ		
FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Régulatech inc.	Effectuer l'installation d'un système de détection - Poulailier au domaine Catarauqui	1 517,00 \$
Robic S.E.N.C.R.L.	Services juridiques en matière de propriété intellectuelle	2 215,00 \$
Roy, Léo	Recherche et collaboration au livre Jean Béliveau et les AS de Québec	4 000,00 \$
RST	Location, installation, démontage et transport de matériel de protection des installations électriques - Place de l'Assemblée-Nationale	3 012,25 \$
RST	Location, installation, démontage et transport de matériel pour les festivités du 31 décembre 2016 et pour le Carnaval de Québec 2017 - Place de l'Assemblée-Nationale	2 860,00 \$
Ruralys	Surveillance archéologique des travaux de raccordement d'égout et d'électricité et de mise à la norme des écuries	6 754,00 \$
Samson, Gilles	Planification du programme de recherches / Cartier-Roberval	17 360,00 \$
Samson, Gilles	Intervention archéologique - Activités préparatoires - Cartier Roberval	22 960,00 \$
Satir Production inc.	DJ et Trio musical - Observatoire de la Capitale	2 400,00 \$
Sautozieux Création inc.	Restauration de la Fresque du Petit Champlain	7 250,00 \$
Scell-Tech	Réfection du lignage du stationnement du domaine Catarauqui et des stationnements P1 et P2 situés à la promenade Samuel-De Champlain	1 990,00 \$
Sécurité Sirois	Services de sécurité lors d'événements	2 200,00 \$
Service d'arbres Dufour et Lapierre inc.	Contrat à exécution sur demande - Travaux arboricoles urgents 2016	9 735,00 \$
Service de communications Anglocom	Contrat à exécution sur demande - Services de traduction du français vers l'anglais pour les besoins de la Commission – 2016-2017	6 000,00 \$
Service de communications Anglocom	Contrat à exécution sur demande - Services de traduction du français vers l'anglais pour les besoins de la Commission – 2017-2018	6 000,00 \$
Service d'entretien René Plante enr.	Achat de fournitures - Réaménagement du bâtiment sanitaire situé au boisé du parc des Moulins	1 641,00 \$
Services des Espaces Verts	Effectuer des traitements d'aquacide et phytosanitaires pour l'ensemble des parcs et espaces verts	9 297,69 \$
Services des Espaces Verts	Effectuer des traitements d'aquacide et phytosanitaires pour l'ensemble des parcs et espaces verts - Saison 2017	8 570,00 \$
Services Spécialisés L.F. inc.	Services d'entretien des appareils au gaz - Domaine Catarauqui	5 145,00 \$
Signalisation Lévis inc.	Achat et livraison d'affiches "Accès Interdit" - Parc des Moulins	1 038,25 \$

## 7. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2016-2017 GÉNÉRALE — OPPOSITION OFFICIELLE ET DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION

## 7. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2016-2017

GRÉ À GRÉ		
FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Société de la rivière Saint-Charles	Travaux de surfacage - Sentiers du parc des Moulins	9 989,00 \$
Société des sentiers de la région de la Capitale-Nationale du Québec	Orientation d'un devis d'exécution concernant l'aménagement de sentiers pédestres au parc des Moulins	4 800,00 \$
Softbox Integration inc.	Matériel d'éclairage professionnel - Observatoire de la Capitale	7 259,00 \$
Solotech Québec / Solotech inc.	Entretien et mise à jour en vue des Grands Feux Loto-Québec	3 480,00 \$
Solotech Québec / Solotech inc.	Vérification et réparation des unités d'éclairage LED - Domaine Catarqui	1 305,00 \$
Solutions Maps 360 inc.	Visite virtuelle du domaine Catarqui	1 800,00 \$
SonecPro	Inauguration sentier et promenade phase II	1 349,00 \$
SonecPro	Location de système de sonorisation - Annonce sentiers - Parc des Moulins	1 349,00 \$
SonecPro	Location de système de sonorisation / Observatoire de la Capitale	1 270,00 \$
State Chemical Ltd.	Achat de produit pour traitement du glycol - Domaine Catarqui et à la promenade Samuel-De Champlain	2 242,50 \$
St-Pierre Paysagistes inc.	Étendre du gravier et nettoyer le sentier - Cartier-Roberval	1 820,00 \$
Stratégia Conseil inc.	Mise à la norme des écuries - Contrôle de coûts des travaux	5 800,00 \$
T3D	Consolidation du bâtiment des Nouvelles-Casernes - Modélisation 3D	3 300,00 \$
Technorm	Étude sur les exigences réglementaires - Protection incendie / Domaine Catarqui	1 050,00 \$
Tecno métal inc.	Ajout de garde-corps – Sentier des Grèves	7 600,00 \$
Test-Tech inc.	Contrat à exécution sur demande - Inspection et restauration des bornes incendies au parc du Bois-de-Coulange, au domaine Catarqui ainsi qu'au parc des Moulins - Saison 2016-2017	8 176,00 \$
Tétra Tech QB inc.	Services professionnels en ingénierie de structure - Domaine Catarqui	9 850,00 \$
Tetra Tech QI inc.	Services professionnels en ingénierie de structure pour la préparation des plans et devis dans le cadre de l'installation de trois monuments	14 885,00 \$
The Postcard Factory	Commande d'articles pour la boutique - Observatoire de la Capitale	3 000,00 \$
The Postcard Factory	Commande d'articles - Boutique de l'Observatoire de la capitale	2 200,00 \$
The Postcard Factory	Achat d'articles à la revente - Observatoire de la capitale	4 661,30 \$
Toiture Lagacé inc.	Déneigement et déglacage des toitures dans certains parcs de la Commission / Hiver 2016-2017	5 595,14 \$
Transport Matte Ltée	Achat et livraison de fournitures d'éclisses de pin pour le boisé des Compagnons-de-Cartier	1 100,00 \$

## 7. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2016-2017 GÉNÉRALE — OPPOSITION OFFICIELLE ET DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION

## 7. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2016-2017

GRÉ À GRÉ		
FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Transport Matte Ltée	Achat et livraison de fournitures d'éclisses de pin pour le boisé des Compagnons-de-Cartier	1 100,00 \$
Unik Média 9231-9771 Québec inc.	Réalisation et production d'une capsule vidéo – Observatoire de la Capitale	4 300,00 \$
Université Laval	Application de BRF et arrachage de drageons de rosiers dans deux massifs - Promenade Samuel-De Champlain	1 575,00 \$
Université Laval	Réflexion sur l'avenir des espaces publics sur la colline Parlementaire à Québec	3 000,00 \$
Valérie Busque, photographe	Shooting photo - Mariage d'hiver - Domaine Cataract	2 500,00 \$
Véronique Rioux Design Industriel	Expertise professionnelle en design industriel avec une spécialisation pour la fabrication de mobilier d'éclairage urbain	4 800,00 \$
XYZ Technologie Culturelle inc.	Achat d'ampoules de remplacement - Observatoire de la Capitale	1 460,04 \$
Zacharie, Alexandre	Vidéo et photographie - Trésors de la capitale 2016-2017	2 580,00 \$
<b>TOTAL GRÉ À GRÉ :</b>		<b>1 183 821,70 \$</b>

**8. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2016-2017 ET QUI ONT FAIT L'OBJET DE COÛTS ADDITIONNELS AUTORISÉS PAR LE SOUS-MINISTRE OU LE DIRIGEANT DE L'ORGANISME PUBLIC, COMME IL EST PRÉVU À L'ARTICLE 17 DE LA LOI SUR LES CONTRATS DES ORGANISMES PUBLICS**

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2016-2017 et qui ont fait l'objet de coûts additionnels autorisés par le sous-ministre ou le dirigeant de l'organisme public, comme il est prévu à l'article 17 de la *Loi sur les contrats des organismes publics*, en indiquant :

Indiquer si oui ou non le ministère ou l'organisme rend lui-même publique et disponible cette information par le biais de son site Internet ou autre moyen de communication.

- a) le nombre d'autorisations;
- b) le nom du professionnel ou de la firme faisant l'objet de cet octroi;
- c) le nom de tous les sous-traitants associés au contrat et faisant l'objet de cet octroi;
- d) le montant accordé;
- e) les motifs de la demande;
- f) tout rapport d'évaluation, de vérification ou d'enquête produit concernant un de ces contrats.

<b>Nom du fournisseur :</b>	Escaléra entrepreneur général inc.
<b>Objet du contrat :</b>	Réfection des parements du poulailler, du caveau à légumes et de la cabane à sucre au parc du Bois-de-Coulonge
<b>Montant accordé :</b>	Initial           369 400,00 \$ Avenant         60 830,44 \$ <b>Total           430 230,44 \$</b>
<b>Motif de la demande :</b>	Effectuer des modifications aux travaux de construction, remplacer des tablettes de fenêtres, remplacer des gouttières, découper la rive et les chevrons de la toiture etc. Ces modifications n'étaient initialement pas prévues dans la description du mandat.

<b>Nom du fournisseur :</b>	Le Goupe ESSA
<b>Objet du contrat :</b>	Déneigement au sol – Promenade Samuel-De Champlain (lot 1) et Domaine Catarauqui (lot 2)
<b>Montant accordé :</b>	Initial           97 953,00 \$ Avenant         18 135,00 \$ <b>Total           116 088,00 \$</b>
<b>Motif de la demande :</b>	La quantité estimée de quatre (4) voyages annuels pour l'évacuation de la neige au stationnement de la promenade Samuel-De Champlain est insuffisante. Le besoin réel est de ± 35 voyages annuellement.

<b>Nom du fournisseur :</b>	Service d'entretien René Plante
<b>Objet du contrat :</b>	Entretien ménager, de cueillette des ordures et de pavoiement dans les parcs et espaces verts de la Commission
<b>Montant accordé :</b>	Initial           336 952,50 \$ Avenant         49 690,00 \$ <b>Total           386 642,50 \$</b>
<b>Motif de la demande :</b>	Services additionnels d'entretien du secteur de la phase II de la promenade Samuel-De Champlain ainsi que pour le secteur du boisé attendant au parc des Moulins. Ces services n'étaient initialement pas prévus dans la description du mandat puisque ces lieux ont été récemment inaugurés.

Ces informations sont toutefois disponibles sur le système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec : <https://seao.ca/>.

## 9. APPELS D'OFFRES PUBLICS

Liste détaillée de tous les appels d'offres publics du ministère ou de l'organisme, en indiquant :

- la liste des soumissions et le montant de chacune;
- la grille d'évaluation des soumissions;
- la justification du choix du soumissionnaire retenu;
- le délai entre la publication de l'appel d'offres et l'octroi du contrat;
- le cas échéant, les appels d'offres annulés en cours de route et la raison de l'annulation.

Ces informations sont toutefois disponibles sur le système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec : <https://www.seao.ca/>.

PROJET	LISTE DES SOUMISSIONNAIRES ET MONTANT DE CHACUNE DES SOUMISSIONS	JUSTIFICATION DU CHOIX DU SOUMISSIONNAIRE RETENU
<b>1516-01-011</b> <b>Construction</b> Mise à la norme de l'ancien poulailler – Domaine Catarauqui	<b>1) Construction Couture &amp; Tanguay - 9124-4905 Québec inc. (145 850 \$)</b> 2) Gabriel Miller – Entrepreneur Général (148 650 \$) 3) Menuiserie D. Pouliot inc. (153 798 \$) 4) Groupe Macadam inc. (177 371,60 \$) 5) Construction Mafranc inc. (182 000 \$)	Le soumissionnaire ayant le plus bas prix étant conforme, le contrat est octroyé à Construction Couture & Tanguay – 9124-4905 Québec inc. au montant de 145 850 \$.
<b>1516-01-019</b> <b>Construction</b> Consolidation du bâtiment des Nouvelles-Casernes – Phase 1- Travaux préparatoire aux relevés	<b>1) Sotraco inc. (62 789 \$)</b> 2) Construction BSL inc. (84 725 \$) 3) Construction Couture & Tanguay - 9124-4905 Québec inc. (112 224 \$) 4) Les Constructions Bé-Con inc. (154 770 \$) 5) Construction Deric inc. (198 762 \$)	Le soumissionnaire ayant le plus bas prix étant conforme, le contrat est octroyé à Sotraco inc. au montant de 62 789 \$.
<b>1516-03-093</b> <b>Services de nature technique</b> Service de gardiennage : – Bois-de-Coulonge – Parc des Moulins – Promenade Samuel-De Champlain	<b>1) Agence Ultime Sécurité inc. (36 929,57 \$)</b> 2) Concept Design Paysagiste inc. (87 372 \$) 3) Verdure Royale inc. (107 774 \$) 4) Services des Espaces Verts (140 356 \$) 5) Entreprises Paysagistes JAMO inc. (152 566 \$) 6) Les Entreprises MRA Paysagistes inc. (200 618 \$)	Le soumissionnaire ayant le plus bas prix étant conforme, le contrat est octroyé à Agence Ultime Sécurité inc. au montant de 110 788,71 \$ (contrat de 3 ans).  Terme initial : 36 929,57 \$ 1 <sup>ère</sup> option : 36 929,57 \$ 2 <sup>e</sup> option : 36 929,57 \$

PROJET	LISTE DES SOUMISSIONNAIRES ET MONTANT DE CHACUNE DES SOUMISSIONS	JUSTIFICATION DU CHOIX DU SOUMISSIONNAIRE RETENU
<b>1516-03-101</b> <b>Approvisionnement</b> Fourniture et livraison de matériel d'éclairage pour les différents parcs de la Commission 2016-2017	<b>1) Lumen Division Sonepar Canada inc. (33 539 \$)</b> 2) Westburne (34 649,45 \$)	Le soumissionnaire ayant le plus bas prix étant conforme, le contrat est octroyé à Lumen Division Sonepar Canada inc. au montant de 33 539 \$
<b>1617-01-004</b> <b>Services professionnels</b> Services professionnels en archéologie – Nouvelles-Casernes	<b>1) Artefactuel, coop de travail (129 033,30 \$)</b> 2) Truelle et Cie inc. (159 282 \$)	Le soumissionnaire ayant le plus bas prix étant conforme, le contrat est octroyé à Artefactuel, Coop de travail au montant de 129 033,30 \$.
<b>1617-01-016</b> <b>Services professionnels en ingénierie — Nouvelles-Casernes</b> Travaux de stabilisation – Phase 1	<b>1) Stantec Experts-conseils Itée (89 033,75 \$)</b> 2) Therméca – Services de génie 3) CIMA Québec s.e.n.c. 4) Bouthillette Parizeau inc.	Évaluation par un comité de sélection tenu le 14 octobre 2016. Après délibération, l'appel d'offres étant fondé uniquement sur une évaluation de la qualité, le contrat est octroyé au soumissionnaire qui obtient la plus haute note (profession tarifée). Le contrat est octroyé à Stantec Experts-conseils Itée au montant de 89 033,75 \$.
<b>1617-01-017</b> <b>Construction</b> Réfection du belvédère – Parc du Bois-de-Coulonge	<b>1) Lévesque et Associés construction inc. (53 210 \$)</b> 2) Construction Couture & Tanguay (59 800 \$) 3) Menuiserie D. Pouliot inc. (69 100 \$) 4) Escaléra Entrepreneur général inc. (75 050 \$) 5) Louis Fecteau inc. (75 751,27 \$) 6) Les Dalles Parko inc. (81 205 \$) 7) Sotraco inc. (83 852 \$) 8) Laurent Labbé & Fils inc. (87 305 \$) 9) Les Constructions Be-Con inc. (113 257 \$)	Le soumissionnaire ayant le plus bas prix étant conforme, le contrat est octroyé à Lévesque et Associés construction inc. au montant de 53 210 \$.

PROJET	LISTE DES SOUMISSIONNAIRES ET MONTANT DE CHACUNE DES SOUMISSIONS	JUSTIFICATION DU CHOIX DU SOUMISSIONNAIRE RETENU
<b>1617-01-021</b> <b>Construction</b> Mise en valeur du monument de Guillaume-Couture à Lévis	<b>1) Les Entreprises Antonio Barette inc. (60 621 \$)</b> 2) Les Entreprises S. Bergeron inc. (49 907 \$) – Non conforme 3) Maxi Paysage inc. (75 000 \$)	Le soumissionnaire ayant le plus bas prix étant conforme, le contrat est octroyé à Les Entreprises Antonio Barette inc. au montant de 60 621 \$.
<b>1617-01-022</b> <b>Construction</b> Aménagement de l'entrée principale – Domaine Catarauqui	<b>1) Construction Couture &amp; Tanguay (84 200 \$)</b> 2) Les Entreprises P.N.P. inc. (85 810 \$) 3) Maxi Paysage inc. (86 449 \$) 4) St-Pierre Paysagiste inc. (87 927 \$) 5) Sotraco inc. (94 873,30 \$) 6) Les Entreprises Antonio Barrette inc. (95 558 \$) 7) Entreprises Paysagistes JAMO inc. (95 975,38 \$) 8) Menuiserie D. Pouliot inc. (100 200 \$) 9) Les Cent Frontières inc. (105 475 \$)	Le soumissionnaire ayant le plus bas prix étant conforme, le contrat est octroyé à Construction Couture & Tanguay au montant de 84 200 \$.
<b>1617-01-025</b> <b>Construction</b> Consolidation du bâtiment des Nouvelles-Casernes – Phase 1 - Travaux préparatoires 02	<b>1) Sotraco inc. (43 461 \$)</b> 2) Construction BSL inc. (45 782 \$) 3) Construction Citadelle inc. (46 858 \$) 4) Construction Couture & Tanguay (48 975 \$) 5) Menuiserie D. Pouliot inc. (51 500 \$) 6) Groupe Symaco inc. (54 390 \$) 7) Les Constructions Be-Con inc. (69 100 \$)	Le soumissionnaire ayant le plus bas prix étant conforme, le contrat est octroyé à Sotraco inc. au montant de 43 461 \$.

PROJET	LISTE DES SOUMISSIONNAIRES ET MONTANT DE CHACUNE DES SOUMISSIONS	JUSTIFICATION DU CHOIX DU SOUMISSIONNAIRE RETENU
<b>1617-01-032</b> <b>Construction</b> Restauration du monument funéraire du Premier Ministre Simon-Napoléon Parent	<b>1) Maçonnerie Dynamique Ltée (38 111 \$)</b> 2) Maçonnerie Murphy inc. (40 468,50 \$) 3) Groupe Atwill-Morin (41 415 \$) 4) Construction Couture & Tanguay (44 744 \$) 5) Les Entreprises Proteau et Garneau inc. (47 100 \$) 6) Gervais Jacques inc. (47 375 \$) 7) Sotraco inc. (48 452 \$) 8) St-Pierre Paysagiste inc. (51 718 \$) 9) Groupe Symaco inc. (54 290 \$) 10) Construction Galipeau inc. (57 700 \$) 11) Les Constructions Be-Con inc. (61 788 \$)	Le soumissionnaire ayant le prix le plus bas étant conforme, le contrat est octroyé à Maçonnerie Dynamique Ltée au montant de 38 111 \$.
<b>1617-02-039 ANNULÉ</b> <b>Construction</b> Fabrication et installation de trois (3) bornes signalétiques – Cimetière Notre-Dame-de-Belmont	<b>1) Sotraco inc. (28 500 \$)</b>	L'appel d'offres a du être annulé car l'estimation budgétaire était au montant de 12 000 \$ - prix anormalement élevé.
<b>1617-03-021</b> <b>Construction</b> Réfection des toitures – Maison du gardien et son garage – Domaine Cataract	<b>1) Menuiserie D. Pouliot inc. (109 600 \$)</b> 2) Construction Couture & Tanguay (119 200 \$) 3) Beauvais et Verret inc. (119 816 \$) 4) Toiture Québec (9201-0800 Québec) inc. (126 475 \$) 5) Toitures Prémont (126 820 \$) 6) Escaléra Entrepreneur Général inc. (154 200 \$) 7) Toitures Quatre-Saisons inc. (164 401 \$)	Le soumissionnaire ayant le plus bas prix étant conforme, le contrat est octroyé à Menuiserie D. Pouliot inc. au montant de 109 600 \$.
<b>1617-03-040</b> <b>Construction</b> Travaux arboricoles – Boisé attenant au parc des Moulins	<b>1) Arboretum Experts (33 325 \$)</b> 2) Gestion Arbeau-Fleuri inc. (47 500 \$) 3) Les Entreprises Québécoises d'Excavation Ltée (48 550 \$)	Le soumissionnaire ayant le plus bas prix étant conforme, le contrat est octroyé à Arboretum Experts au montant de 33 325 \$.

PROJET	LISTE DES SOUMISSIONNAIRES ET MONTANT DE CHACUNE DES SOUMISSIONS	JUSTIFICATION DU CHOIX DU SOUMISSIONNAIRE RETENU
<b>1617-03-062</b> <b>Services de nature technique</b> Service de déneigement au sol : – Bois-de-Coulonge – Parc de l'Amérique-Française – Parc de la Francophonie – Place de l'Assemblée-Nationale – Portes St-Louis, Kent et St-Jean	<b>1) Service d'Entretien Eddy Wagner inc. (37 739 \$)</b> 2) Les Entreprises MRA Paysagistes inc. (42 335 \$) 3) Les entreprises Robert Sanfaçon inc. (67 261,50 \$) 4) Le groupe ESSA (67 911 \$) 5) St-Pierre Paysagiste inc. (150 456 \$)	Le soumissionnaire ayant le plus bas prix étant conforme, le contrat est octroyé à Service d'Entretien Eddy Wagner inc. au montant de 113 217 \$ (contrat de 3 ans).  Terme initial : 37 739 \$ 1 <sup>ère</sup> option : 37 739 \$ 2 <sup>e</sup> option : 37 739 \$
<b>1617-03-069 ANNULÉ</b> <b>Services de nature technique</b> Travaux arboricoles pour l'ensemble des parcs et espaces verts de la Commission – Automne 2016 et saison 2017	<b>Aucun soumissionnaire pour cet avis</b>	
<b>1617-03-073</b> <b>Services de nature technique</b> Amélioration de sentiers pédestres pour le boisé attenant au parc des Moulins	<b>1) Les Entreprises J.S. Lauzon inc. (126 259,83 \$)</b> 2) Société de la rivière St-Charles (153 900 \$) 3) Les Entreprises S. Bergeron inc. (206 549,50 \$) 4) St-Pierre Paysagiste inc. (208 329 \$) 5) Les Mains Vertes du Paysage inc. (263 171,60 \$)	Le soumissionnaire ayant le plus bas prix étant conforme, le contrat est octroyé à Les Entreprises J.S. Lauzon inc. au montant de 126 259,83 \$.
<b>1617-06-003</b> <b>Services professionnels</b> Élaboration du dossier d'affaires dans le cadre de la phase III – Promenade Samuel-De Champlain	<b>1) KPMG s.r.l./S.E.N.C.R.L. (61 650 \$)</b> 2) Ernst & Young LLP 3) Gestion Deloitte s.e.c. 4) Raymond Chabot Grant Thornton & Cie 5) Strategia Conseil inc	Évaluation par un comité de sélection tenu le 15 septembre 2016.  Après délibération, l'appel d'offres étant fondé sur une évaluation de la qualité et du prix le plus bas, le contrat est octroyé au soumissionnaire qui obtient la plus haute note et au prix ajusté le plus bas.  Le contrat est octroyé à KPMG s.r.l./S.E.N.C.R.L. au montant de 61 650 \$.

PROJET	LISTE DES SOUMISSIONNAIRES ET MONTANT DE CHACUNE DES SOUMISSIONS	JUSTIFICATION DU CHOIX DU SOUMISSIONNAIRE RETENU
<p><b>RC-1617-02-001 PROJET ANNULÉ</b></p> <p><b>Services de nature technique</b>  Concessions de services alimentaires</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Parc du Bois-de-Coulonge</li> <li>- Promenade Samuel-De Champlain</li> <li>- Place des Canotiers</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) <b>2952-5656 Québec inc. (Montégo Resto-Club) (REVENU \$)</b></li> <li>2) Auberge Saint-Antoine (6143580 Canada inc.)</li> <li>3) Le 47e Parallèle</li> <li>4) Nourcy comptoir et traiteur</li> </ol>	<p>Évaluation par un comité de sélection tenu le 18 octobre 2016.</p> <p>Après délibération, l'appel d'offres étant fondé sur une évaluation de la qualité et du prix le plus haut, le contrat est octroyé au soumissionnaire qui obtient la plus haute note et au prix ajusté le plus haut.</p> <p><b>Le contrat est octroyé à 2952-5656 Québec inc. (Montégo Resto-Club) selon la plus haute note et au prix ajusté le plus haut.</b></p> <p><b>PROJET ANNULÉ après l'émission de la lettre d'adjudication et avant la signature du contrat.</b></p>

## 10. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN CABINET MINISTÉRIEL EN 2016-2017

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel en 2016-2017, en indiquant, pour chaque contrat :

- a) les noms du professionnel ou de la firme;
- b) les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, leur mandat et le résultat (rapport ou document final);
- c) le coût;
- d) l'échéancier;
- e) dans le cas d'un octroi par soumission, les noms des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Ne s'applique pas.

## **11. LISTE DE TOUTES LES RESSOURCES ŒUVRANT AU SEIN D'UN MINISTÈRE OU D'UN ORGANISME ET QUI NE SONT PAS DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT**

Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'état, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, etc.), fournir pour 2016-2017 :

- a) liste de toutes les ressources œuvrant au sein d'un ministère ou d'un organisme et qui ne sont pas des employés du gouvernement;
- b) le total des coûts reliés à ces consultants, ventilé par catégories (incluant la masse salariale);
- c) le sommaire de tout contrat octroyé pour l'embauche de ces consultants;
- d) le nom de chaque consultant et la firme par laquelle il est employé;
- e) une description de son mandat;
- f) la date de début de son contrat;
- g) la date prévue de fin de son contrat;
- h) sa rémunération annuelle.

Les informations relatives aux contrats octroyés à des firmes externes sont disponibles sur le système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec : <https://www.seao.ca/> ainsi qu'aux engagements financiers de 25 000 \$ et plus qui feront l'objet d'une étude particulière par la Commission de l'administration publique.

## **11. LISTE DE TOUTES LES RESSOURCES ŒUVRANT AU SEIN D'UN MINISTÈRE OU D'UN ORGANISME ET QUI NE SONT PAS DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT**

Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'état, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, etc.), fournir pour 2016-2017 :

- a) liste de toutes les ressources œuvrant au sein d'un ministère ou d'un organisme et qui ne sont pas des employés du gouvernement;
- b) le total des coûts reliés à ces consultants, ventilé par catégories (incluant la masse salariale);
- c) le sommaire de tout contrat octroyé pour l'embauche de ces consultants;
- d) le nom de chaque consultant et la firme par laquelle il est employé;
- e) une description de son mandat;
- f) la date de début de son contrat;
- g) la date prévue de fin de son contrat;
- h) sa rémunération annuelle.

Les informations relatives aux contrats octroyés à des firmes externes sont disponibles sur le système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec : <https://www.seao.ca/> ainsi qu'aux engagements financiers de 25 000 \$ et plus qui feront l'objet d'une étude particulière par la Commission de l'administration publique.

## 12. PROJET DE DÉVELOPPEMENT INFORMATIQUE OU DE MODERNISATION DES SYSTÈMES INFORMATIQUES DE PLUS DE 100 000 \$ INITIÉ DEPUIS L'ANNÉE FINANCIÈRE 2004-2005

Pour chaque projet de développement informatique ou de modernisation des systèmes informatiques de plus de 100 000 \$ initié depuis l'année financière 2004-2005, au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société ou d'une entreprise relevant du ministère, indiquer :

- a) le nom du projet;
- b) la nature du projet;
- c) l'échéancier initial (et revu s'il y a lieu);
- d) le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet;
- e) les plus récentes évaluations du coût du projet;
- f) les coûts engendrés jusqu'à maintenant par le projet, au total et ventilés par année financière;
- g) l'estimation des coûts restant à déboursier pour compléter la réalisation du projet;
- h) les firmes ou OSBL associés au développement du projet, incluant tous les sous-traitants associés au projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour, le détail de tout contrat octroyé en précisant le mode d'octroi, le montant et les dates;
- i) le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour;
- j) le nombre d'employés (ETC) affectés à ce projet;
- k) le nombre de consultants externes intégrés ou œuvrant au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société ou d'une entreprise relevant du ministère :
  - la valeur totale et ventilée des contrats ou ententes entre le ministère ou l'organisme et les firmes externes pour ces consultants.
- l) indiquer si l'étude d'opportunité évaluant les possibilités qu'offre le logiciel libre a été réalisée, comme l'exige la *Politique-cadre sur la gestion des ressources informationnelles des organismes publics*.

Aucun projet de 100 000 \$ et plus n'a été initié.

### 13. DÉPENSES DIVERSES POUR LA COMMISSION

Pour le cabinet ministériel et le bureau de circonscription, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour 2016-2017 (et la ventilation pour chaque mois), de chacune des dépenses suivantes :

- a) la photocopie;
- b) le mobilier de bureau;
- c) l'ameublement;
- d) la décoration et l'embellissement;
- e) le distributeur d'eau de source;
- f) le remboursement des frais de transports;
- g) le remboursement des frais d'hébergement;
- h) le remboursement des frais de repas;
- i) le remboursement des frais d'alcool et de fêtes;
- j) l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
  - I. a) au Québec;
  - II. b) à l'extérieur du Québec.

a) Photocopie  
Coût : 22 363 \$

b) Mobilier de bureau  
Coût : 41 140 \$

c) Ameublement  
Coût : 18 232 \$

d) Décoration et embellissement  
Coût : Aucune dépense.

e) Distributeur d'eau de source  
Coût : 927 \$

f) Remboursement des frais de transport  
g) Remboursement des frais d'hébergement  
h) Remboursement des frais de repas } Coût total pour f) g) h)  
Coût : 28 669 \$ (au Québec)  
Coût : 2 152 \$ (à l'extérieur du Québec)

i) Remboursement des frais d'alcool et de fêtes  
Coût : Aucune dépense.

j) Participation à des congrès et colloques  
Coût : 4 980 \$ (au Québec)  
Coût : Aucune dépense. (à l'extérieur du Québec)

**Toute session de type perfectionnement ou ressourcement**

Coût : 9 169 \$ (au Québec)  
Coût : Aucune dépense. (à l'extérieur du Québec)

Les coûts reliés aux bureaux de circonscription sont régis par le *Règlement sur les allocations aux députés et aux titulaires de cabinets et sur les sommes versées à des fins de recherche et de soutien* de l'Assemblée nationale.

## 14. DÉPENSES RELIÉES À LA TÉLÉPHONIE

Séparément, pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour 2016-2017 (et la ventilation pour chaque mois), de chaque dépense reliée à la téléphonie :

- a) le nombre de téléphones cellulaires (« BlackBerry », iPhone ou autres types de téléphones intelligents) utilisés;
- b) le nombre de tablettes électroniques utilisées (IPAD ou autres);
- c) le nombre de téléavertisseurs utilisés;
- d) les coûts d'acquisition des appareils;
- e) le coût d'utilisation des appareils;
- f) le coût des contrats téléphoniques;
- g) les noms des fournisseurs;
- h) le nombre de minutes utilisées;
- i) les ordinateurs portables;
- j) le nombre d'ordinateurs portables utilisés;
- k) le coût des frais d'itinérance;
- l) les coûts de résiliation, s'il y a lieu.

### Téléphones cellulaires (« BlackBerry », iPhone ou autres types de téléphones intelligents) utilisés

Nombre de téléphones cellulaires :	39
Coût d'acquisition :	0 \$
Coût d'utilisation :	8 737 \$
Coût des contrats téléphoniques :	8 659 \$
Nom des fournisseurs :	Rogers et Télus
Nombre de minutes utilisées :	54 822

Nombre de téléavertisseurs utilisés :	0
---------------------------------------	---

Nombre de tablettes électroniques (IPAD ou autres) et d'ordinateurs portables utilisés :	10
Coût d'acquisition (tablettes et ordinateurs portables) :	3 304 \$

L'information fournie en réponse à cette question est incluse dans les informations diffusées sur une base trimestrielle sur le site Internet du ministère en vertu du *Règlement sur la diffusion d'information et sur la protection des renseignements personnels* (art. 4 paragraphe 25).

## 14. DÉPENSES RELIÉES À LA TÉLÉPHONIE

GÉNÉRALE — OPPOSITION OFFICIELLE ET DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION

**15. LES EFFECTIFS DE CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES, ET CE, POUR 2014-2015, 2015-2016 ET 2016-2017 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2017-2018 (PAR ÉTALISSEMENT POUR LES RÉSEAUX DE LA SANTÉ ET DE L'ÉDUCATION)**

- a) **Nombre et répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.); 35 ans et plus.**

Les employés de la Commission ne sont pas assujettis à la *Loi sur la fonction publique*.

- b) **Nombre et répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.); 35 ans et moins.**

Les employés de la Commission ne sont pas assujettis à la *Loi sur la fonction publique*.

- c) **Nombre total de jours de maladie pris par le personnel.**

Les employés de la Commission ne sont pas assujettis à la *Loi sur la fonction publique*.

- d) **Nombre de personnes ayant dans leur réserve de congé de maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus, et leur valeur estimée, par catégorie d'emploi.**

Les employés de la Commission ne sont pas assujettis à la *Loi sur la fonction publique*.

- e) **Nombre d'heures supplémentaires travaillées par le personnel et la répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.) :**

– **Le coût moyen par employé, selon la classe de travail.**

Les employés de la Commission ne sont pas assujettis à la *Loi sur la fonction publique*.

- f) **Nombre total de jours de vacances pris par le personnel.**

Les employés de la Commission ne sont pas assujettis à la *Loi sur la fonction publique*.

- g) **Nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de vacances moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus, et leur valeur estimée, par catégorie d'emploi.**

Les employés de la Commission ne sont pas assujettis à la *Loi sur la fonction publique*.

- h) **Nombre de plaintes pour harcèlement psychologique.**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

- i) **Nombre de personnes et répartition par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels, etc.) qui reçoivent une rémunération du ministère ou d'un organisme relevant du ministère, et qui reçoivent également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agences régionales et les établissements hospitaliers.**

En ce qui a trait à l'information recherchée concernant la liste du personnel, par catégorie d'emploi, qui reçoit une rémunération et une prestation de retraite d'un régime de retraite, nous vous informons que ces renseignements renferment des renseignements personnels confidentiels au sens de l'article 54 de la *Loi sur l'accès*. Le paragraphe 1° de l'article 53 ainsi que le premier alinéa de l'article 59 de cette loi nous obligent à refuser de donner accès à ces renseignements. Par ailleurs, l'amalgame des renseignements recherchés n'a pas un caractère public conformément à l'article 57 de la *Loi sur l'accès*.

- j) **Évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix, etc.) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions).**

Les employés de la Commission ne sont pas assujettis à la *Loi sur la fonction publique*.

**15. LES EFFECTIFS DE CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES, ET CE, POUR 2014-2015, 2015-2016 ET 2016-2017 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2017-2018 (PAR ÉTALISSEMENT POUR LES RÉSEAUX DE LA SANTÉ ET DE L'ÉDUCATION)**

- k) Évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir.

Catégorie d'emploi	Prime de fonction (7 %)		
	2014-2015	2015-2016	2016-2017
Personnel professionnel	6	6	6
<b>TOTAL</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>

- l) Nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie.

Les employés de la Commission ne sont pas assujettis à la *Loi sur la fonction publique*.

- m) Nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (le centre principal de direction et chacune des régions).

Catégorie d'emploi	2014-2015	2015-2016	2016-2017
Personnel d'encadrement	4	4	5
Personnel professionnel	20	20	24
Techniciens	12	12	15
Personnel de bureau	8	7	8
Ouvriers	12	12	9
Autres(personnel des services à la clientèle)	25	21	25
<b>TOTAL (1)</b>	<b>81</b>	<b>76</b>	<b>86</b>

(1) Incluant le personnel qui travaille dans les parcs de la Commission de façon saisonnière et le personnel embauché à temps partiel et sur appel.

L'ensemble du personnel de la Commission travaille dans la région de la Capitale-Nationale.

- n) Niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

- o) Nombre d'employés permanents et temporaires.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

- p) Nombre de départs volontaires, ventilé par raisons du départ.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

- q) Pour chaque direction du ministère et direction d'organisme relevant du ministère, le nombre de postes abolis ventilé par corps d'emploi, pour 2016-2017 et les cinq années précédentes.

Aucun poste régulier n'a été aboli en 2016-2017.

- r) L'effectif autorisé par le SCT en vertu de la loi 15 sur le contrôle des effectifs, par année, depuis l'instauration de la loi.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.

**15. LES EFFECTIFS DE CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES, ET CE, POUR 2014-2015, 2015-2016 ET 2016-2017 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2017-2018 (PAR ÉTALISSEMENT POUR LES RÉSEAUX DE LA SANTÉ ET DE L'ÉDUCATION)**

**GÉNÉRALE — OPPOSITION OFFICIELLE ET DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION**

## 16. DÉPARTS À LA RETRAITE

Pour chaque ministère et organisme public, et ce par direction :

- a) **Nombre de départs à la retraite en 2015-2016 et en 2016-2017, incluant le total et la ventilation des indemnités versées.**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes, pour l'année 2016-2017 seulement.

- b) **Nombre de remplacements effectués en application du plus récent Plan de gestion des ressources humaines.**

Non applicable.

- c) **Nombre de départs à la retraite prévus pour 2017-2018 et 2018-2019 et les indemnités de retraite qui seront versées.**

Aucun.

- d) **Nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique engagés pour un ou des contrats.**

Une personne retraitée de la fonction publique a été réembauchée pour un contrat.

## 17. LISTE DES BAUX POUR LES ESPACES OCCUPÉS PAR LES MINISTÈRES ET ORGANISMES EN 2016-2017

Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en 2016-2017 en indiquant pour chacun d'eux :

- a) l'emplacement de la location;
- b) la superficie totale pour chaque local loué;
- c) la superficie totale réellement occupée;
- d) la superficie inoccupée;
- e) le coût de la location au mètre carré;
- f) le coût total de ladite location;
- g) les coûts d'aménagement, de rénovation réalisé depuis le 1<sup>er</sup> avril 2011, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- h) la durée du bail;
- i) le propriétaire de l'espace loué;
- j) Les noms des sous-locataires et les revenus liés à des sous-locations, le cas échéant.

EM PLACEMENT DE LA LOCATION	ÉDIFICE HECTOR-FABRE 525, boulevard René-Lévesque Est
Superficie du local loué :	1 259,20 m <sup>2</sup>
Coût total de la location :	332 985 \$
Coûts d'aménagement réalisé depuis le 1 <sup>er</sup> avril 2016 :	132 365 \$
<b>DURÉE DU BAIL :</b>	<b>Entente d'occupation renouvelable annuellement</b>
<b>PROPRIÉTAIRE :</b>	<b>Société québécoise des infrastructures</b>

EM PLACEMENT DE LA LOCATION	ÉDIFICE MARIE-GUYART 1037, rue De La Chevrotière
Superficie du local loué :	927,67 m <sup>2</sup>
Coût total de la location :	190 778 \$
Coûts d'aménagement réalisé depuis le 1 <sup>er</sup> avril 2016 :	286 108 \$
<b>DURÉE DU BAIL :</b>	<b>Entente d'occupation renouvelable annuellement</b>
<b>PROPRIÉTAIRE :</b>	<b>Société québécoise des infrastructures</b>

L'information fournie en réponse à cette question est incluse dans les informations diffusées sur une base annuelle sur le site Internet du Ministère en vertu du *Règlement sur la diffusion de l'information et sur la protection des renseignements personnels (article 4 paragraphe 27)*.

**18. COÛTS DE DÉMÉNAGEMENT, D'AMÉNAGEMENT, DE RÉNOVATION ET AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS  
DANS LES ESPACES OCCUPÉS POUR 2016-2017**

Pour le cabinet ministériel, les bureaux de circonscription des ministres, la direction générale du ministère et la haute direction des organismes publics, fournir le détail et la ventilation des coûts, pour 2016-2017, du déménagement, de l'aménagement, de la rénovation et autres travaux effectués dans les espaces occupés. Pour les rénovations, fournir :

- a) la ou les dates des travaux;
- b) les coûts;
- c) le nom de la ou des firmes ayant effectué les travaux.

Non applicable à la Commission.

Les coûts reliés aux bureaux de circonscription sont régis par le *Règlement sur les allocations aux députés et aux titulaires de cabinets et sur les sommes versées à des fins de recherche et de soutien* de l'Assemblée nationale.

## 19. LISTE DU PERSONNEL DE CABINET DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES DURANT L'ANNÉE 2016-2017

Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2016-2017, en indiquant pour chaque individu :

- a) la date de l'entrée en fonction et la date de départ, le cas échéant;
- b) le titre de la fonction;
- c) l'adresse du port d'attache;
- d) le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;
- e) la prime de départ versée, le cas échéant;
- f) le montant total et la ventilation des primes ou bonis reçus;
- g) la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;
- h) la description des tâches;
- i) le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet pour 2016-2017;
- j) le nombre total d'employés au cabinet;
- k) la masse salariale totale par cabinet pour les années financières 2015-2016 et 2016-2017;
- l) le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui prévu pour la fonction occupée;
- m) s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées : *Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre* et *Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État*.

Ne s'applique pas.

**20. SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2016-2017 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE, DU MINISTRE DÉLÉGUÉ, DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME**

Liste des sommes d'argent versées en 2016-2017 à même le budget discrétionnaire du ministre, du ministre délégué, du ministère ou de l'organisme, en indiquant :

- a) le nom de l'organisme concerné ou de la personne;
- b) la circonscription électorale;
- c) le montant attribué;
- d) le détail du projet visé et le but poursuivi par le ministère ou l'organisme.

Ne s'applique pas.

## 21. PERSONNEL HORS STRUCTURE, PAR CATÉGORIE D'EMPLOI, RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE, MAIS QUI N'OCCUPE AUCUN POSTE

Liste du personnel hors structure, par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.), rémunéré par le ministère, mais qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :

- a) le nom de la personne;
- b) le poste occupé;
- c) le salaire de base et les bonis, le cas échéant;
- d) l'assignation initiale et l'assignation actuelle;
- e) la date de l'assignation hors structure;
- f) la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

Aucun, puisque la Commission est un organisme dont le personnel n'est pas nommé suivant la *Loi sur la fonction publique*.

## 22. LISTE DU PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ PAR CATÉGORIE D'EMPLOI

Liste du personnel en disponibilité par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.), en indiquant :

- a) le poste initial;
- b) le salaire;
- c) le poste actuel, s'il y a lieu;
- d) la date de mise en disponibilité;
- e) les prévisions pour 2017-2018.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.

### **23. NOMBRE D'OCCASIONNELS MIS À PIED EN 2016-2017**

Pour chaque ministère et organisme public (y compris les agences, sociétés, établissements, institutions, etc.), fournir pour 2016-2017, le nombre d'occasionnels mis à pied dont le ministère ou l'organisme a mis fin à l'emploi ou dont le contrat n'a pas été renouvelé, en précisant la ou les raisons et en ventilant :

- a) par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, personnel de soutien, fonctionnaires, etc.);
- b) prévisions pour 2017-2018;
- c) par catégorie d'âge.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.

## 24. POSTES ABOLIS PAR BUREAU RÉGIONAL ET PAR CATÉGORIE D'EMPLOI

Pour chaque ministère et organisme, depuis cinq ans, fournir le nombre de postes abolis par bureau régional et par catégorie d'emploi, ainsi que les prévisions pour 2017-2018 :

Aucun poste régulier n'a été aboli en 2016-2017, tel qu'indiqué à la question 15 q).

## 25. BUREAUX RÉGIONAUX ET EFFECTIF ÉTANT RATTACHÉ PAR CATÉGORIE D'EMPLOI À CHACUN

Pour chaque ministère et organisme, liste des bureaux régionaux et de l'effectif étant rattaché, par catégorie d'emploi, à chacun de ces bureaux. Présenter l'évolution depuis cinq ans, ainsi que les prévisions pour 2017-2018, par mission :

Veillez référer à la réponse de la question 15 j).

**26. LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ À D'AUTRES ORGANISMES PUBLICS, PARAPUBLICS, PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES**

Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à d'autres organismes publics, parapublics, parapublics non gouvernementaux et autres, en indiquant :

- a) le nom de la personne;
- b) le poste occupé et le nom de l'organisme;
- c) le salaire de base et les bonis, le cas échéant;
- d) l'assignation initiale;
- e) l'assignation actuelle;
- f) la date de l'assignation hors structure;
- g) la date de la fin de l'assignation (s'il y a lieu).

Aucun.

## 27. LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS EN 2016-2017

La liste de tous les abonnements aux journaux, aux revues mensuelles, aux publications (format papier ou électronique), aux sites spécialisés de recherche sur Internet (Eureka, etc.) du ministère et des organismes publics en 2016-2017, en précisant pour chaque abonnement :

- a) le coût de chacun;
- b) le fournisseur;
- c) la nature du service.

Ventiler le montant total par catégories.

Les journaux, revues mensuelles, publications, (format papier ou électronique), etc.		
Canadian Architect	Gratuit (électronique)	Architecture
Cap-aux-Diamants (2 ans)	69,58 \$	Histoire
Écologik	21,90 \$	Urbanisme
Journal de Québec (1 an)	100,00 \$	Intérêt général
Quatre-Temps	26,08 \$	Horticulture

Sites spécialisés de recherche sur Internet (Eureka, etc.)
Aucun.

## **28. BILLETS DE SAISON, RÉSERVATION DE LOGES ET FRAIS PAYÉS AFIN DE DEVENIR MEMBRE D'UN CLUB PRIVÉ OU AUTRE**

Les sommes déboursées par le cabinet ministériel, le ministère ou les organismes publics pour l'achat de billets de saison, la réservation de loges et les frais payés afin de devenir membre d'un club privé ou autre.

Aucune.

## 29. SITE INTERNET

Pour chaque site Internet du ministère ou de l'organisme public (incluant les événements ponctuels), fournir, et ce, depuis l'existence du site :

- a) le nom du site Web;
- b) le nom de la firme ou du professionnel, des personnes qui ont conçu le site;
- c) les coûts de construction du site;
- d) les coûts d'hébergement, d'entretien et de mise à jour;
- e) les coûts de modernisation ou de refonte (en spécifiant combien de fois le site a été refait et les raisons du changement);
- f) la fréquence journalière, hebdomadaire et mensuelle des visites ventilée par section et/ou page du site (nombre de « hits »);
- g) la fréquence moyenne de mise à jour;
- h) le responsable du contenu sur le site.

### 2016-2017

Nom du site Web :	<a href="http://www.capitale.gouv.qc.ca">www.capitale.gouv.qc.ca</a> <a href="http://www.observatoire-capitale.com">www.observatoire-capitale.com</a>
Nom de la firme ou du professionnel ayant conçu le site :	Commission : Ixmédia Observatoire : Groupe EBI / Nurun
Coûts de construction du site :	Commission : 0 \$
Coûts d'hébergement, d'entretien et de mise à jour :	Hébergement : 851 \$ (Ixmédia) Entretien : 28 435 \$ (Ixmédia et Toumoro) Ratio approximatif : 80% → Commission 20 % → Observatoire
Coûts de modernisation ou de refonte :	Commission : 0 \$

### COMMISSION

Fréquence moyenne de mise à jour :	En continu (plusieurs fois par semaine)
------------------------------------	---

### OBSERVATOIRE

Fréquence moyenne de mise à jour :	12 fois par année (environ)
Responsables du contenu du site :	Lysanne Marois, technicienne en communication, Communication et relations publiques Anne-Marie Gauthier, coordonnatrice, Communications et relations publiques

**30. NOMINATIONS, POUR 2016-2017, DE MANDATAIRES, D'ÉMISSAIRES, DE NÉGOCIATEURS, DE MÉDIATEURS, DE COMMISSAIRES, D'EXPERTS ET D'ENQUÊTEURS**

Nominations, pour 2016-2017, de mandataires, d'émissaires, de négociateurs, de médiateurs, de commissaires, d'experts, d'enquêteurs et sans en restreindre la portée :

- a) la liste;
- b) le nom de la personne;
- c) les mandats de chacune de ces personnes;
- d) le détail des contrats octroyés pour chaque mandat;
- e) le résultat du travail effectué;
- f) les échéances prévues;
- g) les sommes impliquées.

Veillez référer à la réponse de la question 7.

**31. POUR 2016-2017, LES DÉPENSES EFFECTUÉES PAR MINISTÈRE POUR LES TOURNÉES, LES VISITES OU RENCONTRES MINISTÉRIELLES ET SOUS-MINISTÉRIELLES DANS LES RÉGIONS DU QUÉBEC**

Pour 2016-2017, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées, les visites ou rencontres ministérielles et sous ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions et en précisant l'objet de la visite pour chacune d'entre elles et en précisant l'objet des rencontres et les personnes ou organismes rencontrés.

Ne s'applique pas.

## 32. DEMANDES D'ACCÈS À L'INFORMATION EN 2015-2016 ET 2016-2017

Pour chaque ministère et organisme, concernant les demandes d'accès à l'information en 2015-2016 et 2016-2017 :

- a) les coûts reliés au traitement et réponses aux demandes d'accès;
- b) le montant total facturé et récolté découlant des demandes d'accès à l'information;
- c) le nombre total de demandes reçues;
- d) le nombre de refus (en précisant, par catégorie, les raisons et/ou articles de la loi invoqués pour le refus);
- e) le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;
- f) le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours;
- g) le nombre de demandes ayant été traitées hors délai.

L'information concernant les demandes d'accès à l'information sera présentée au Rapport annuel 2016-2017 de la Commission.

**33. LISTE EXHAUSTIVE DE TOUS LES MANDATS, DOSSIERS ET ACTIVITÉS CONFIÉS À CHAQUE ADJOINT PARLEMENTAIRE  
DES MEMBRES DU CONSEIL DES MINISTRES POUR 2016-2017**

La liste exhaustive de tous les mandats, dossiers et de toutes les activités confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres pour 2016-2017 :

- a) le coût (déplacements, etc.);
- b) le nombre de ressources affectées;
- c) le nombre de rencontres;
- d) le nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre;
- e) l'objet;
- f) les dates.

Ne s'applique pas.

**34. LISTE DES ENTITÉS ADMINISTRATIVES CRÉÉES, FUSIONNÉES, SCINDÉES OU ABOLIES SOUS LA RESPONSABILITÉ DU MINISTÈRE EN PRÉCISANT LES COÛTS DE TRANSITION ET LES COÛTS DE FORMATION**

Liste des entités administratives créées, fusionnées, scindées ou abolies sous la responsabilité du ministère en précisant les coûts de transition et les coûts de formation.

Ne s'applique pas.

**34. LISTE DES ENTITÉS ADMINISTRATIVES CRÉÉES, FUSIONNÉES, SCINDÉES OU ABOLIES SOUS LA RESPONSABILITÉ DU MINISTÈRE EN PRÉCISANT LES COÛTS DE TRANSITION ET LES COÛTS DE FORMATION**

**GÉNÉRALE — OPPOSITION OFFICIELLE ET DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION**

**35. LISTE DES ENTENTES ET LEUR NATURE, SIGNÉES EN 2016-2017 ENTRE LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME ET LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL OU D'AUTRES PROVINCES CANADIENNES**

La liste des ententes et leur nature, signées en 2016-2017, entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.12 ou 3.12.1 de la *Loi sur le ministère du Conseil exécutif* ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa 3.13 de cette même loi.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat des Affaires intergouvernementales canadiennes, et ce, pour tous les ministères et organismes.

**36. DÉTAIL DES CRÉDITS PÉRIMÉS ET REPORTÉS POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME PAR ANNÉE BUDGÉTAIRE, ET CE, POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2016-2017 ET LES PRÉVISIONS POUR 2017-2018**

**Le détail des crédits périmés et reportés pour chaque ministère et organisme par année budgétaire, et ce, pour l'année financière 2016-2017 et les prévisions pour 2017-2018.**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.

## 37. REVENUS AUTONOMES ET TARIFICATION

L'inventaire complet des services tarifés que le ministère et les organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère offrent aux citoyens et les tarifs qu'ils exigent. Le coût unitaire de chacun de ceux-ci. La liste de tous les revenus autonomes (tarifs, permis, droits, redevances, etc.) du ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère pour les trois dernières années et les projections pour l'année 2017-2018.

L'information concernant la *Politique de financement des services publics* sera présentée au **Rapport annuel 2016-2017** de la Commission.

### **38. COPIE DU PLAN DE RÉDUCTION DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT POUR 2016-2017 ET LES PRÉVISIONS POUR 2017-2018**

**Pour chaque ministère et organisme, une copie du plan de réduction des dépenses de fonctionnement pour 2016-2017 et les prévisions pour 2017-2018.**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.

**39. SOMMES REÇUES EN 2016-2017, AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2017-2018 ET 2018-2019,  
EN PROVENANCE DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL OU D'UN AUTRE GOUVERNEMENT**

Pour chaque ministère et organisme public, les sommes reçues en 2016-2017, ainsi que les prévisions pour 2017-2018 et 2018-2019, en provenance du gouvernement fédéral ou d'un autre gouvernement. Indiquer de façon ventilée pour chaque programme, ententes ou autres les sommes reçues, la ou les dates des versements et à quelles fins elles ont été consacrées par le ministère ou l'organisme.

Aucune.

#### **40. PRIMES AU RENDEMENT ET BONIS**

Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, institutions, etc.), fournir, pour l'année financière 2016-2017, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : le montant total des primes au rendement et des bonis.

Aucune prime au rendement n'a été versée en 2016-2017.

## 41. PRIMES DE DÉPART

Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'état, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, institutions, etc.), fournir, pour l'année financière 2016-2017, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : le montant total des primes de départ (allocations de transition), incluant des montants versés pour bris de contrat.

Aucune allocation de transition versée en 2016-2017.

## 42. AUGMENTATIONS DE SALAIRE

Pour chaque ministère et organisme dont les agences, sociétés d'état, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, institutions, etc., fournir pour l'année financière 2016-2017 le montant total et la ventilation par catégorie d'emploi des augmentations de salaire.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.

**43. POUR 2016-2017, CADRES, DIRIGEANTS DE LA FONCTION PUBLIQUE, INCLUANT LES SOUS-MINISTRES, À QUI LES SALAIRES SONT VERSÉS SANS QU'AUUCUNE FONCTION OU TÂCHE NE LEUR SOIT ASSIGNÉE**

Pour 2016-2017, combien y a-t-il de cadres, de dirigeants de la fonction publique incluant les sous-ministres, à qui les salaires sont versés sans qu'aucune fonction ou tâche ne leur soit assignée? Pour chaque personne :

- a) fournir la liste des noms, des fonctions précédentes occupées et la date de cessation des fonctions;
- b) fournir la liste des salaires versés et préciser le montant total dépensé par le ministère ou l'organisme.

Il n'y a pas de cadre, de dirigeant ou de sous-ministre qui reçoit une rémunération sans exercer de fonction.

**44. POUR 2016-2017, CADRES, DIRIGEANTS DE LA FONCTION PUBLIQUE, INCLUANT LES SOUS-MINISTRES, AYANT ÉTÉ DÉPLACÉS DE LEURS FONCTIONS À LA SUITE DES REMANIEMENTS MINISTÉRIELS**

Pour 2016-2017, combien y a-t-il de cadres, de dirigeants de la fonction publique, incluant les sous-ministres, ayant été déplacés de leurs fonctions à la suite des remaniements ministériels? Pour chaque personne :

- a) fournir la liste des noms, des fonctions précédentes occupées et la date de cessation des fonctions;
- b) fournir la liste des salaires versés.

La réponse à cette question sera transmise par le ministère du Conseil exécutif, et ce, pour tous les ministères et organismes.

**45. LISTE DES PERSONNES ET LE MANDAT DES COMITÉS FORMÉS PAR LE CONSEIL EXÉCUTIF, LES MINISTÈRES ET ORGANISMES  
AINSI QUE LES HONORAIRES DONNÉS À CES PERSONNES**

Les comités sont formés par le conseil d'administration et leurs membres y siègent bénévolement.

Comité	Composition	Mandat
<b>COMITÉ CONSULTATIF DE L'AMÉNAGEMENT, DU DESIGN ET DE L'ARCHITECTURE</b>	<p><b>M. Claude Belzile, architecte, président du comité</b>  M. Jean Bissonnette, urbaniste  M<sup>me</sup> Virginie-Chelsea Faucher, femme d'affaires, représentante du conseil d'administration  M. Dan Hanganu, architecte  M. Fabio Jimenez, architecte  M. André Juneau, retraité, représentant du conseil d'administration  M. Serge Masson, architecte  M. Bernard St-Denis, architecte paysagiste  M. Pierre Thibault, architecte  M<sup>me</sup> Geneviève Vachon, architecte</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Conseiller la Commission sur ses orientations en matière d'aménagement, de design et d'architecture sur le territoire de la communauté métropolitaine de Québec, incluant les modalités de leur mise en œuvre.</li> <li>- Formuler des avis sur les projets d'aménagement, de design et d'architecture que lui soumet la Commission.</li> <li>- Soumettre à la Commission toute autre recommandation jugée pertinente.</li> </ul>
<b>COMITÉ CONSULTATIF DE LA COMMÉMORATION ET LA MISE EN VALEUR DU PATRIMOINE</b>	<p>M. Steve Cameron, gestionnaire  M. Jean Desautels, consultant en gestion patrimoniale  M<sup>me</sup> Marianne Dionne, femme d'affaires, représentante du conseil d'administration  M<sup>me</sup> Chantale Émond, directrice arts et patrimoine  M. David Gagné, historien  M. Paul-Louis Martin, historien et ethnologue  M. Marc Richard, géographe  <b>M. Jocelyn St-Pierre, historien, président du comité</b>  M. Serge Viau, urbaniste  (1 poste de représentant du conseil d'administration est vacant)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Conseiller la Commission sur ses orientations et sa politique de commémoration dans la capitale, incluant les modalités de mise en œuvre de la politique, notamment quant aux sujets, aux moyens et aux lieux de commémoration.</li> <li>- Formuler des avis sur les projets de commémoration que lui soumet la Commission.</li> <li>- Soumettre à la Commission toute autre recommandation jugée pertinente.</li> </ul>
<b>COMITÉ DE VÉRIFICATION</b>	<p>M. Pierre Dolbec, président et chef de la direction, Dolbec international Inc.  M. Alain Girard, président-directeur général, Hôtel Château Laurier  <b>M. Christian Goulet, vice-président à l'administration, CNÉSST (Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail), président du comité</b>  M. Jean-Sébastien Lapointe, associé chez Deloitte Sociétés privées  (1 poste est vacant)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Assister le conseil d'administration dans l'exercice de ses responsabilités, notamment quant à la présentation fidèle de l'information financière.</li> <li>- S'assurer d'une reddition de comptes valable des administrateurs et des dirigeants de la Commission, et ce, auprès des autorités compétentes et du public.</li> <li>- Améliorer la communication et l'information financière entre le conseil d'administration et les dirigeants de l'organisation.</li> </ul>

**46. POUR LA PRÉPARATION DES PROJETS DE LOI, DES POLITIQUES, DES STRATÉGIES OU DES CONSULTATIONS GOUVERNEMENTALES, INDIQUER SI UNE ENTENTE DE CONFIDENTIALITÉ A ÉTÉ REQUISE PAR LE MINISTÈRE OU LE CABINET AUPRÈS DES PARTENAIRES**

Pour la préparation des projets de loi, des politiques, des stratégies ou des consultations gouvernementales, indiquer, pour chaque type, si une entente de confidentialité a été requise par le ministère ou le cabinet auprès des partenaires. Le cas échéant, pour chacun des types visés, fournir la liste des partenaires engagés ainsi que ladite entente.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

**47. COÛTS DE RECONDUCTION DE PROGRAMMES EXISTANTS : LISTE EXHAUSTIVE DES PROGRAMMES MINISTÉRIELS EXISTANTS À LA FIN DE L'ANNÉE FINANCIÈRE 2016-2017 ET QUI N'ONT PAS ÉTÉ RECONDUITS INTÉGRALEMENT EN 2017-2018**

Coûts de reconduction des programmes existants : liste exhaustive des programmes ministériels existants à la fin de l'année financière 2016-2017 et qui n'ont pas été reconduits intégralement en 2017-2018. Pour chacun de ces programmes existants, en 2016-2017, donner le coût de reconduction intégral et la dépense prévue aux crédits 2017-2018, en incluant les programmes qui ont été abolis et pour lesquels la dépense sera nulle.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.

**48. LISTE DES SITUATIONS EN 2016-2017 OÙ S'EST APPLIQUÉ LE PRINCIPE DU CRAN D'ARRÊT, TEL QU'IL EST DÉFINI  
DANS LE BUDGET DE DÉPENSES 2014-2015**

Liste des situations en 2016-2017 où s'est appliqué le principe de cran d'arrêt, tel qu'il est défini dans le Budget de dépenses 2014-2015.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.

**49. NOUVELLES INITIATIVES OU TOUTE MAJORATION APPORTÉE À UN PROGRAMME EXISTANT, LES MONTANTS EN CAUSE AINSI QUE LES MESURES PRISES POUR DÉGAGER LES SOMMES NÉCESSAIRES À LEUR FINANCEMENT**

**Indiquer les nouvelles initiatives ou toute majoration apportée à un programme existant, les montants en cause ainsi que les mesures prises pour dégager les sommes nécessaires à leur financement.**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.

**50. NOMBRE DE FONCTIONNAIRES OU ETC AFFECTÉS AU PLAN NORD EN 2016-2017  
ET PRÉVISIONS POUR 2017-2018**

Nombre de fonctionnaires ou ETC affectés au Plan Nord en 2016-2017 et prévisions pour  
2017-2018.

Aucun.

**51. VENTILATION DU BUDGET DU MINISTÈRE CONSACRÉ AU PLAN NORD POUR 2016-2017  
ET PRÉVISIONS POUR 2017-2018**

Ventilation du budget du ministère consacré au Plan Nord pour 2016-2017 et prévisions pour  
2017-2018.

Aucun.

**52. NOMBRE D'EMPLOYÉS OU ETC AFFECTÉS À LA STRATÉGIE MARITIME POUR 2016-2017  
ET PRÉVISIONS POUR 2017-2018**

**Nombre d'employés ou ETC affectés à la Stratégie maritime pour 2016-2017 et prévisions pour 2017-2018.**

La réponse à cette question sera transmise par le ministère du Conseil exécutif (Secrétariat à l'implantation de la stratégie maritime) pour tous les ministères et organismes.

**53. VENTILATION DU BUDGET DU MINISTÈRE CONSACRÉ À LA STRATÉGIE MARITIME POUR 2016-2017  
ET PRÉVISIONS POUR 2017-2018**

**Ventilation du budget du ministère consacré à la Stratégie maritime pour 2016-2017 et prévisions pour 2017-2018.**

La réponse à cette question sera transmise par le ministère du Conseil exécutif (Secrétariat à l'implantation de la stratégie maritime) pour tous les ministères et organismes.

## 54. LISTE DES AIDES FINANCIÈRES ACCORDÉES EN VERTU DE PROGRAMMES FINANCÉS PAR LE FONDS VERT

**Liste des aides financières accordées en vertu de programmes financés par le Fonds vert.**

La réponse à cette question sera transmise par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques pour tous les ministères et organismes (Fonds vert).

## **55. LISTE DES AIDES FINANCIÈRES ACCORDÉES EN VERTU DE PROGRAMMES FINANCÉS PAR LE FONDS DES RESSOURCES NATURELLES**

Liste des aides financières accordées en vertu de programmes financés par le Fonds des ressources naturelles.

La réponse à cette question sera transmise par le ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles (Fonds des ressources naturelles) pour tous les ministères et organismes.

## 56. LISTE DES AIDES FINANCIÈRES ACCORDÉES EN VERTU DE PROGRAMMES FINANCÉS PAR LE FONDS DU PLAN NORD

Liste des aides financières accordées en vertu de programmes financés par le Fonds du Plan Nord.

La réponse à cette question sera transmise par la Société du Plan Nord pour tous les ministères et organismes.

**57. POUR CHACUNE DES CINQ DERNIÈRES ANNÉES, LA SOMME ALLOUÉE À L'EXTERNE  
POUR TOUT TYPE DE SERVICE JURIDIQUE**

**Pour chacune des cinq dernières années, la somme allouée à l'externe pour tout type de service juridique.**

La réponse à cette question sera transmise par le ministère de la Justice pour tous les ministères et organismes budgétaires en divulguant les informations accessibles au sujet des contrats de services juridiques autorisés par le ministère de la Justice durant l'année financière, en indiquant notamment les honoraires approuvés dans la gestion de ces contrats.

## 58. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2016-2017 ET QUI ONT FAIT L'OBJET DE COÛTS ADDITIONNELS

Portrait global et montant total de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2016-2017 qui ont fait l'objet de coûts additionnels sans être autorisés directement par les sous-ministres ou les dirigeants d'organismes publiques, mais plutôt à la suite d'une délégation du pouvoir du dirigeant de l'organisme d'autoriser une dépense supplémentaire, comme il est prévu à l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes publics.

Indiquer si oui ou non le ministère ou l'organisme compile cette information en faisant la distinction entre les coûts additionnels autorisés par le dirigeant de l'organisme et les coûts additionnels autorisés à la suite d'une délégation de pouvoir.

Fournir la liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) en indiquant :

- a) le nombre d'autorisations;
- b) le nom du professionnel ou de la firme touché(e);
- c) le nom de tous les sous-traitants associés au contrat;
- d) le montant accordé;
- e) le nom de la personne ayant autorisé la dépense supplémentaire;
- f) les motifs de la demande;
- g) tout rapport d'évaluation, de vérification ou d'enquête produit concernant un de ces contrats.

Indiquer si oui ou non les ministères ou l'organisme rend lui-même publique et disponible cette information par les biais de son site Internet ou autre moyen de communication.

Le montant initial et final des contrats sont disponibles sur le système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec : <https://www.seao.ca/>.

## 59. LES DÉPENSES EN INFORMATIQUE

Concernant les dépenses en informatique, pour chacun des ministères et organismes (incluant les agences, sociétés, établissements, institutions ou autres), et ce, pour 2013-2014, 2014-2015, 2015-2016 et 2016-2017 ainsi que les prévisions pour 2017-2018 :

a) la dépense totale (opération et capital);

124 384 \$

b) les grands dossiers en cours;

Les informations sont disponibles au tableau de bord (site Internet :

<https://www.tableaubordprojetsri.gouv.qc.ca/>).

c) le nombre d'employés attitrés aux dossiers informatiques;

d) préciser le nombre en équivalent ETC et comparaison entre le nombre de ressources internes et externes dans le domaine des TI;

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

e) le nombre de consultants externes attitrés aux dossiers informatiques.

Veillez référer à la réponse de la question 11.

## 60. MASSE SALARIALE ET INDEMNITÉS DE RETRAITE

- a) Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'état, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, etc.), fournir, pour 2016-2017, le montant total en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : la masse salariale.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.

- b) Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'état, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, etc.), fournir, pour 2016-2017, le montant total en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : des indemnités de retraite, s'il y a lieu.

Aucune.

## 61. TAUX D'ABSENTÉISME

Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'état, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, etc.), fournir, pour 2016-2017, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : le taux d'absentéisme.

Veillez référer aux réponses aux sous-questions c) et f) de la question 15.

**62. PORTRAIT COMPLET ET BILAN DÉTAILLÉ DES ACTIONS ENTREPRISES ET DES COMPRESSIONS RÉALISÉES À LA SUITE DE L'ANNONCE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL DU TRÉSOR LE 25 NOVEMBRE 2014**

Pour chaque ministère et organisme public, portrait complet et bilan détaillé des actions entreprises et des compressions réalisées à la suite de l'annonce du président du Conseil du trésor le 25 novembre 2014. Plus précisément, fournir l'information relative aux actions dans le cadre :

- a) du *Plan de réduction des effectifs pour les ministères et organismes* visant une réduction d'au minimum 2 % de leur niveau d'effectifs;
- b) du chantier sur la révision et l'optimisation des structures et des organismes de l'État;
- c) d'autres actions visant à limiter certains facteurs pouvant contribuer à augmenter les dépenses de rémunération;
- d) de la suspension des bonis du personnel de direction et d'encadrement des ministères, des organismes gouvernementaux et des cabinets ministériels.

Fournir les prévisions pour 2017-2018.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.

### 63. STRATÉGIE GOUVERNEMENTALE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Pour chaque ministère et organisme public, le détail des actions réalisées et/ou amorcées en 2016-2017 en vue d'atteindre les objectifs fixés dans la Stratégie gouvernementale de développement durable.

L'information sera présentée au Rapport annuel 2016-2017 des ministères et organismes.

**64. LISTE DE TOUS LES RAPPORTS, ÉTUDES, AVIS, ANALYSES, ETC. PRODUITS PAR LE MINISTÈRE OU COMMANDÉS À UN ORGANISME OU UNE FIRME EXTERNE EN 2015-2016 ET 2016-2017**

Pour chaque ministère et organisme, liste de tous les rapports (d'évaluation, de vérification, d'enquête ou autres), études, avis, analyses, etc., produits par le ministère ou commandés à un organisme ou une firme externe en 2015-2016 et 2016-2017 en indiquant pour chacun :

- a) le sujet;
- b) la ou les raisons pourquoi il a été produit ou commandé;
- c) les coûts reliés à sa réalisation;
- d) le nom de l'organisme ou de la firme externe, s'il y a lieu.

Préciser, pour chacun, s'il découle d'une demande du ministre ou du cabinet ministériel.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice d'étude des crédits.

## 65. COTISATION À UNE ASSOCIATION PROFESSIONNELLE

Pour chaque ministère et organisme public, incluant les cabinets ministériels et membres du conseil des ministres, pour les années 2015-2016 et 2016-2017, le nombre total de personnes ayant bénéficié du paiement de cotisation à une association (ordre ou corporation) professionnelle en vertu de la Directive concernant le paiement par le gouvernement de cotisations à des associations (6-79) du Conseil du trésor ou de toute autre directive permettant un remboursement de ces cotisations, ventilé par association, ordre ou corporation professionnel en indiquant :

- a) la dépense totale relative au paiement des cotisations;
- b) la liste des associations, ordres ou corporations professionnels auxquels le gouvernement du Québec a versé un paiement pour cotisation;
- c) la liste des employés, cadres, dirigeants, ministres et juges ayant bénéficié de cet avantage.

Association	Dépense totale
Archéo-Québec	250 \$
Cercle des administrateurs	92 \$
Chambre de commerce et d'industrie de Québec	310 \$
École nationale d'administration publique	350 \$
Institut d'administration publique du Canada	80 \$
Société des communicateurs de Québec	110 \$

# **ÉTUDE DES CRÉDITS**

## **2017-2018**

**Réponses à la demande de renseignements particuliers  
de l'opposition officielle**

*Programme 5 – Promotion et développement de la Capitale-Nationale*  
*Élément 2 – Commission de la capitale nationale du Québec*

## 18. LISTE DES EMPLOYÉS ET DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

La réponse à cette question est incluse à la question 1 de la demande de renseignements particuliers du 2<sup>e</sup> groupe d'opposition.

**19. VENTILATION DÉTAILLÉE DES COMPRESSIONS DEMANDÉES PAR LE CONSEIL DU TRÉSOR POUR LA COMMISSION AINSI QUE POUR TOUS LES ORGANISMES SOUS SA JURIDICTION EN 2016-2017. FOURNIR LES PRÉVISIONS POUR 2017-2018**

La réponse à cette question est incluse à la question 38 de la demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle et du Deuxième groupe d'opposition.

**21. VENTILATION DES SOMMES INVESTIES EN 2016-2017 DANS LE CADRE DU 150<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE DE LA CONFÉDÉRATION. FOURNIR LES PRÉVISIONS POUR 2017-2018**

Aucune

## 25. RÉNOVATIONS

Pour chacun des emplacements utilisés par la Commission, incluant le cabinet, indiquer :

- a) la date des rénovations;
- b) la liste des rénovations;
- c) le coût des rénovations;
- d) le nom de la firme ou de la compagnie qui a effectué les travaux.

La réponse à cette question est incluse à la question 17 de la demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle et du Deuxième groupe d'opposition.

**47. DEPUIS 2011-2012, VENTILATION DES SOMMES DÉPENSÉES POUR LE RÉAMÉNAGEMENT DE LA PLACE DES CANOTIERS (PLACE DALHOUSIE)**

Aucune.

**64. LISTE DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION, LEUR DATE D'ENTRÉE EN FONCTION ET LA DATE DE LA FIN DE LEUR MANDAT, AINSI QUE LA VENTILATION DE LEUR RÉMUNÉRATION OU DES DÉDOMMAGEMENTS OFFERTS, SOUS TOUTES LES FORMES**

En vertu de notre loi constitutive, le président et directeur général est membre du conseil d'administration.

<b>MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION</b>
<b>Marianne Dionne</b>
<b>Pierre Dolbec</b>
<b>Olga Farman</b>
<b>Virginie-Chelsea Faucher</b>
<b>Alain Girard</b>
<b>Christian Goulet</b>
<b>André Juneau</b>
<b>Jean-Sébastien Lapointe</b>
<b>Françoise Mercure</b> , présidente et directrice générale

Aucune rémunération ne leur est versée.

65. VENTILATION DÉTAILLÉE DES SOMMES ACCORDÉES DEPUIS 2011-2012 À LA COMMISSION, INCLUANT LES BUDGETS SOUS SA RESPONSABILITÉ; PRÉVISIONS POUR 2017-2018
66. VENTILATION DÉTAILLÉE DES DÉPENSES D'EXPLOITATION DES PARCS ET ESPACES VERTS, PAR ANNÉE FINANCIÈRE, DEPUIS 2011-2012, AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2017-2018
67. VENTILATION DE TOUTES LES SOMMES SOUS LA RESPONSABILITÉ DE LA COMMISSION DEPUIS 2011-2012, PAR ANNÉE FINANCIÈRE, AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2017-2018
68. BILAN DÉTAILLÉ DES RÉALISATIONS DE LA COMMISSION DEPUIS 2011-2012 ET LES MESURES PRÉVUES POUR 2017-2018

Les différents tableaux présentés répondent aux questions 65 à 68.

Pour 2017-2018, se référer au livre des crédits.

65. VENTILATION DÉTAILLÉE DES SOMMES ACCORDÉES DEPUIS 2011-2012 À LA COMMISSION, INCLUANT LES BUDGETS SOUS SA RESPONSABILITÉ; PRÉVISIONS POUR 2017-2018
66. VENTILATION DÉTAILLÉE DES DÉPENSES D'EXPLOITATION DES PARCS ET ESPACES VERTS, PAR ANNÉE FINANCIÈRE, DEPUIS 2011-2012, AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2017-2018
67. VENTILATION DE TOUTES LES SOMMES SOUS LA RESPONSABILITÉ DE LA COMMISSION DEPUIS 2011-2012, PAR ANNÉE FINANCIÈRE, AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2017-2018
68. BILAN DÉTAILLÉ DES RÉALISATIONS DE LA COMMISSION DEPUIS 2011-2012 ET LES MESURES PRÉVUES POUR 2017-2018

**2016-2017**

**COMMISSION DE LA CAPITAL NATIONALE DU QUÉBEC  
BUDGET 2016-2017**

<b>REVENUS</b>	<b>Opérations courantes</b>	<b>Aménagement dans la capitale</b>	<b>Service de dettes</b>	<b>Total</b>
<b>SUBVENTIONS</b>				
<b>Conseil du trésor et Administration gouvernementale</b>				
- Au Livre des crédits 2015-2016	7 733 900	-	8 461 800	16 195 700
- Variation 2016-2017	1 289 300	-	1 889 900	3 179 200
- Au Livre des crédits 2016-2017	9 023 200 \$	-	10 351 700 \$	19 374 900 \$
<b>Ministère de la Culture et des Communications</b>	-	-	114 260 \$	114 260 \$
	9 023 200 \$	-	10 465 960 \$	19 489 160 \$
<b>CONTRIBUTIONS DES PARTENAIRES</b>	140 000 \$	281 850 \$	-	421 850 \$
<b>INTÉRÊTS ET AUTRES REVENUS</b>	1 304 000 \$	15 000 \$	30 000 \$	1 349 000 \$
<b>FONDS POUR LA MISE EN VALEUR DE LA CAPITAL</b>	-	1 572 700 \$	-	1 572 700 \$
<b>TOTAL</b>	<b>10 467 200 \$</b>	<b>1 869 550 \$</b>	<b>10 495 960 \$</b>	<b>22 832 710 \$</b>
<b>CHARGES</b>				
<b>DÉPENSES D'OPÉRATIONS</b>				
- Administration des programmes	2 272 400	-	-	2 272 400
- Programmes	8 194 800	-	-	8 194 800
	10 467 200 \$	-	-	10 467 200 \$
<b>PROJETS D'AMÉNAGEMENT DANS LA CAPITAL</b>	-	1 869 550 \$	-	1 869 550 \$
<b>SERVICE DE DETTES</b>	-	-	10 495 960 \$	10 495 960 \$
<b>TOTAL</b>	<b>10 467 200 \$</b>	<b>1 869 550 \$</b>	<b>10 495 960 \$</b>	<b>22 832 710 \$</b>
<b>ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX DES PROJETS EN COURS DE RÉALISATION</b>				
	<b>2006-2007 À 2014-2015</b>	<b>2015-2016</b>	<b>2016-2017</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>(Réel)</b>	<b>(Réel )</b>	<b>(Budget)</b>	
<b>CHANTIER DE FOUILLES ARCHEOLOGIQUES CARTIER-ROBERVAL</b>				
- FOUILLES, MISE EN VALEUR ET AMÉNAGEMENT	7 253 427 \$	81 565 \$	365 008 \$	7 700 000 \$
<b>PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN</b>				
- PHASE 2 (Sentier des Grèves)	3 499 755 \$	564 648 \$	750 000 \$	4 814 403 \$
- PHASE 3 (Dossier d'affaires)	5 630 925 \$	74 432 \$	3 294 643 \$	9 000 000 \$
<b>NOUVELLES-CASERNES</b>	139 062 \$	118 370 \$	4 608 700 \$	4 866 132 \$
<b>PLAN QUINQUENNAL D'IMMOBILISATIONS</b>	1 617 895 \$	1 099 228 \$	2 456 000 \$	5 173 123 \$

**COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE DU QUÉBEC**  
**VENTILATION DÉTAILLÉE DES SOMMES ACCORDÉES ET TOUTES AUTRES SOMMES SOUS LA RESPONSABILITÉ DE LA COMMISSION**  
**POUR L'EXERCICE 2016-2017**

PROGRAMMES	Budget					Budget total
	Opérations courantes	Aménagement dans la capitale	Service de dettes			
			Intérêts	Capital	Sous-total	
<b>Aménagement de la capitale</b>						
- Salaires et avantages sociaux (A)	882 100	-	-	-	-	882 100
- Transports et communications	31 600	-	-	-	-	31 600
- Mise en valeur de la capitale						
Parachèvement de la colline Parlementaire	-	240 300	49 000	497 050	546 050	786 350
Ensemble urbains, places publiques, parcs et jardins	-	550 000	10 100	101 950	112 050	662 050
Mise en lumière des sites et des bâtiments	-	10 000	3 800	38 250	42 050	52 050
Parcs et espaces verts appartenant à la Commission	-	599 100	-	-	-	599 100
Littoral	-	55 750	-	-	-	55 750
Projets d'aménagement en planification	-	414 400	-	-	-	414 400
Promenade Samuel-De Champlain	-	-	1 918 500	4 337 000	6 255 500	6 255 500
Chantier archéologique Cartier-Roberval	-	-	84 500	710 400	794 900	794 900
Domaine Cataract	-	-	198 800	570 400	769 200	769 200
<b>Sous-total</b>	<b>913 700 \$</b>	<b>1 869 550 \$</b>	<b>2 264 700 \$</b>	<b>6 255 050 \$</b>	<b>8 519 750 \$</b>	<b>11 303 000 \$</b>
<b>Promotion de la capitale</b>						
- Salaires et avantages sociaux (A)	1 383 100	-	-	-	-	1 383 100
- Transports et communications	21 500	-	-	-	-	21 500
- Activités						
De découverte	574 500	-	-	-	-	574 500
De connaissance	148 000	-	-	-	-	148 000
Domaine Cataract	333 400	-	-	-	-	333 400
Édition et communication	152 500	-	-	-	-	152 500
<b>Sous-total</b>	<b>2 613 000 \$</b>	<b>- \$</b>	<b>- \$</b>	<b>- \$</b>	<b>- \$</b>	<b>2 613 000 \$</b>
<b>Parcs de la Commission</b>						
- Salaires et avantages sociaux (A)	620 600	-	-	-	-	620 600
- Transports et communications	11 500	-	-	-	-	11 500
- Exploitation des parcs	4 036 000	-	187 210	1 789 000	1 976 210	6 012 210
<b>Sous-total</b>	<b>4 668 100 \$</b>	<b>- \$</b>	<b>187 210 \$</b>	<b>1 789 000 \$</b>	<b>1 976 210 \$</b>	<b>6 644 310 \$</b>
<b>Administration générale</b>						
- Salaires et avantages sociaux (A)	1 560 300	-	-	-	-	1 560 300
- Transports et communications	116 000	-	-	-	-	116 000
- Autres dépenses administratives	596 100	-	-	-	-	596 100
<b>Sous-total</b>	<b>2 272 400 \$</b>	<b>- \$</b>	<b>- \$</b>	<b>- \$</b>	<b>- \$</b>	<b>2 272 400 \$</b>
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>10 467 200 \$</b>	<b>1 869 550 \$</b>	<b>2 451 910 \$</b>	<b>8 044 050 \$</b>	<b>10 495 960 \$</b>	<b>22 832 710 \$</b>

(A) - Total de la masse salariale et avantages sociaux 4 446 100 \$

Questions (65-66- 67-68)

**COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE DU QUÉBEC**  
**FONDS POUR LA MISE EN VALEUR DE LA CAPITALE INCLUANT LES PARTENAIRES**  
**SUIVI DES PROJETS D'AMÉNAGEMENT 2016-2017**

PROVENANCE	Budget 2016-2017			Dépenses prévues 31/03/2017	À reporter 2017-2018
	Partenaires	FMV	Total		
<b>1. Parachèvement de la colline Parlementaire</b>					
- Réaménagement de l'Observatoire de la Capitale	20 000	217 300	237 300	227 047	10 253
- Réaménagement de la place de l'Assemblée-Nationale	-	3 000	3 000	3 000	-
<b>Sous-total</b>	<b>20 000 \$</b>	<b>220 300 \$</b>	<b>240 300 \$</b>	<b>230 047 \$</b>	<b>10 253 \$</b>
<b>2. Ensembles urbains, places publiques, parcs</b>					
- Fonds de commémoration	43 500	167 000	210 500	94 384	116 116
- 375 <sup>e</sup> anniversaire de la ville de Lévis	-	2 500	2 500	2 158	342
- Monument Guillaume-Couture	43 500	28 500	72 000	68 060	3 940
- Programme Grands architectes (3 plaques)	-	3 500	3 500	2 415	1 085
- Entente commémoration avec Ville de Québec	-	50 000	50 000	-	50 000
- Repère Paul Comtois	-	5 500	5 500	4 345	1 155
- Georges-Émile Lapalme	-	15 000	15 000	6 495	8 505
- Alas de la Mexico	-	50 000	50 000	8 755	41 245
- Panneau d'interprétation - Félix-Gabriel Marchand	-	7 000	7 000	2 156	4 844
- Buste José Martí	-	5 000	5 000	-	5 000
- Sépultures des premiers ministres	173 750	-	173 750	48 407	125 343
- Promenade des Premiers-Ministres	-	1 000	1 000	-	1 000
- Centre d'interprétation des grands domaines	-	145 000	145 000	75 623	69 377
- Fonds d'entretien des fresques	-	10 000	10 000	-	10 000
- Politique d'aménagement	-	9 750	9 750	9 750	-
<b>Sous-total</b>	<b>217 250 \$</b>	<b>332 750 \$</b>	<b>550 000 \$</b>	<b>228 164 \$</b>	<b>321 836 \$</b>
<b>3. Mise en lumière de sites et bâtiments</b>					
- Charte lumière pour la capitale	-	5 000	5 000	-	5 000
- Fonds d'entretien des mises en lumière	-	5 000	5 000	186	4 814
<b>Sous-total</b>	<b>- \$</b>	<b>10 000 \$</b>	<b>10 000 \$</b>	<b>186 \$</b>	<b>9 814 \$</b>
<b>4. Parcs et espaces verts appartenant à la Commission</b>					
- Domaine Catarauqui					
- Portail (entrée du domaine Catarauqui)	-	18 000	18 000	9 517	8 483
- Signalisation	-	9 500	9 500	5 775	3 725
- Parc du Bois-de-Coulonge					
- Réfection des serres	-	22 000	22 000	-	22 000
- Parc des Moulins					
- Sentiers pédestres	-	509 600	509 600	273 825	235 775
- Paysages en dialogue	-	10 000	10 000	9 750	250
- Place de l'Assemblée-Nationale					
- Place en pavé	-	30 000	30 000	-	30 000
<b>Sous-total</b>	<b>- \$</b>	<b>599 100 \$</b>	<b>599 100 \$</b>	<b>298 867 \$</b>	<b>300 233 \$</b>
<b>5. Littoral</b>					
- Littoral est (Phase IV - Promenade Samuel-De Champlain)	44 600	11 150	55 750	12 528	43 222
<b>Sous-total</b>	<b>44 600 \$</b>	<b>11 150 \$</b>	<b>55 750 \$</b>	<b>12 528 \$</b>	<b>43 222 \$</b>
<b>6. Projets</b>					
- Projets en planification	-	414 400	414 400	-	414 400
<b>Total</b>	<b>281 850 \$</b>	<b>1 587 700 \$</b>	<b>1 869 550 \$</b>	<b>769 792 \$</b>	<b>1 099 758 \$</b>

**69. BILAN OU VENTILATION DES SOMMES VERSÉES DEPUIS 2011-2012 ET LE DÉTAIL DES MESURES ENTREPRISES DANS LE CADRE DU PLAN TRIENNAL 2015-2018 DE LA COMMISSION**

La réponse à cette question se retrouve aux rapports annuels des exercices visés.

**70. COPIE DE TOUTE LA CORRESPONDANCE ENTRE LE BAPE ET LA COMMISSION AU SUJET DU PROLONGEMENT DE LA PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

**71. COPIE DES ÉTUDES, RAPPORTS, ANALYSES ET ÉTATS DE SITUATION CONCERNANT LE PROLONGEMENT DE LA PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN, ET CE, POUR LE CÔTÉ EST ET LE CÔTÉ OUEST**

2016-2017

<b>CÔTÉ OUEST</b>	<p><b>Phase II – Secteur boulevard Champlain</b></p> <p>Le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports (MTMDET) a poursuivi les travaux d'aménagement dans le secteur boulevard Champlain dont certains assumés par la Commission.</p>
<b>CÔTÉ EST</b>	<p><b>Phase III – Secteur du Foulon</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Suivi auprès du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques pour l'obtention du certificat d'autorisation</li><li>– Suivi avec les professionnels (architecture et génie)</li><li>– Élaboration du dossier d'affaire (DA) pour fins d'obtention des autorisations requises auprès du Secrétariat du Conseil du trésor et du Conseil des ministres</li><li>– Mandat d'accompagnement de la Société québécoise des infrastructures dans l'élaboration du (DA)</li></ul>

**72. DÉPENSES ENCOURUES ET SOMMES INVESTIES EN 2016-2017 POUR LE PROLONGEMENT DE LA PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN, ET CE, POUR LE CÔTÉ EST ET LE CÔTÉ OUEST. FOURNIR LES PRÉVISIONS POUR 2017-2018**

	Réel prévu au 31 mars 2017
<b>CÔTÉ OUEST SENTIER DES GRÈVES – SECTEUR BOULEVARD CHAMPLAIN</b>	
Architecture et génie	35 550 \$
Travaux	238 572 \$
Autres services	2 478 \$
	<b>276 600 \$</b>

<b>CÔTÉ EST PHASE III DE LA PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN (DA)</b>	
Bureau de projet	297 500 \$
Architecture et génie	172 625 \$
Élaboration du plan d'affaire	43 155 \$
Autres honoraires	8 807 \$
	<b>522 087 \$</b>

**73. COPIE DU SCHÉMA DIRECTEUR RÉALISÉ PAR LE BUREAU DE PROJET DE LA CAPITALE-NATIONALE POUR L'AMÉNAGEMENT DE L'ENTRÉE DES PONTS, DE MÊME QU'UNE COPIE DES ANALYSES OU ÉTUDES OBTENUES POUR CE PROJET**

La Commission ne peut disposer de ces informations, c'est le ministère des Transports, de la Mobilité durable et Électrification des transports qui en est responsable.

#### 74. COPIE DU MANDAT CONFIE À LA COMMISSION POUR LA RECONSTRUCTION DU MANÈGE MILITAIRE

Aucun mandat n'a été confié à la Commission de la capitale nationale du Québec en 2016-2017 dans ce dossier.

**75. COPIE DE TOUTE LA CORRESPONDANCE ENTRE LE CABINET DU MINISTRE ET LA COMMISSION DEPUIS LE 23 AVRIL 2014 CONCERNANT LE PROJET DES NOUVELLES-CASERNES**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

## 76. COPIE DES ÉTUDES, RAPPORTS ET ANALYSES CONCERNANT LE PROJET DES NOUVELLES-CASERNES

### Exercice 2016-2017 : Relevés et analyses (en cours)

Les Services EXP inc. – Services professionnels :

- Caractérisation de la présence de pyrite

Élisabeth Cloutier :

- Analyse des enduits anciens

Englobe :

- Analyse de l'eau stagnante

## 77. LISTE DES PROCHAINES ÉTAPES ET DES RENCONTRES PRÉVUES CONCERNANT LE PROJET DES NOUVELLES-CASERNES

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

**78. ACTUALISATION DES COÛTS RELATIFS AUX NOUVELLES-CASERNES, LES PRÉVISIONS POUR 2017-2018 ET UN ÉTAT DE SITUATION SUR L'AVANCEMENT DES TRAVAUX**

	2016-2017
<b>PHASE 1</b>	
Honoraires professionnels	
– Architecture et structure	425 250 \$
– Laboratoire	37 650 \$
– Arpentage	2 200 \$
– Archéologie	19 500 \$
– Autres honoraires	15 700 \$
Travaux	
– Travaux préparatoires	139 500 \$
<b>TOTAL</b>	<b>639 800 \$</b>

## 79. COPIE DE LA LISTE DES PROJETS ANALYSÉS PAR LA COMMISSION POUR LES NOUVELLES-CASERNES DEPUIS LE DÉBUT DE L'APPEL DE PROJETS. ÉTAT DE SITUATION CONCERNANT L'APPEL DE PROJETS

Suite à l'appel de propositions lancé en janvier 2014 concernant des futures vocations pour les Nouvelles-Casernes, six propositions ont été transmises à la Commission à l'échéance, le 25 avril 2014. Les proposants sont :

- Manif d'art;
- le Centre de valorisation du patrimoine vivant;
- M. Michel L. Grimard, architecte;
- la Société d'histoire de Québec;
- Mme Claudette Sauvé-Morin;
- la Fondation St-Roch.

**16 octobre 2014 :** Rapport au gouvernement recommandant la fin du processus d'appel de propositions et la mise sur pied d'un comité de veille.

**Avril 2015 :** Début des travaux du comité de veille.

**Automne 2015 :** La Commission a énoncé une vision pour la réhabilitation des Nouvelles-Casernes.

**20 novembre 2015 :** Cette vision visant la création d'un lieu de rassemblement incontournable dans le Vieux-Québec a fait l'objet d'une présentation aux autorités de la Ville de Québec. Cette vision d'occupation pour les Nouvelles-Casernes fera l'objet d'une étude de faisabilité au cours des prochains mois.

**Depuis printemps 2016 :** La Commission maintient une veille des opportunités de vocations en vue de la réhabilitation des Nouvelles-Casernes.

**80. COPIE DE TOUS LES AVIS ENVOYÉS AUX MINISTÈRES ET/OU ORGANISMES DU GOUVERNEMENT, AUX MUNICIPALITÉS ET AUX ORGANISMES MUNICIPAUX EN LIEN AVEC L'APPLICATION DE LA POLITIQUE RELATIVE À LA CAPITALE NATIONALE À L'INITIATIVE DE LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE OU À LA DEMANDE DU GOUVERNEMENT**

***Avis 01 – 2016-2017***

Le règlement RV-2015-15-04 de la Ville de Lévis qui avait pour objet la modification du règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé et l'adoption du plan d'action accompagnant le schéma d'aménagement et de développement.

***Avis 02 – 2016-2017***

Le règlement R.A.V.Q. 954 de l'agglomération de Québec qui avait pour objet d'instaurer des marges de recul à l'axe applicables aux lots situés en bordure d'un corridor structurant de transport en commun.

***Avis 03 – 2016-2017***

Le projet de règlement PC2016-034 de l'agglomération de Québec qui avait pour objet l'adoption du premier projet du schéma d'aménagement et de développement révisé de l'agglomération de Québec.

***Avis 04 – 2016-2017***

Le règlement de contrôle intérimaire RV-2016-15-89 de la Ville de Lévis qui avait pour objet d'interdire toute nouvelle construction (incluant tout aménagement de gestion des eaux pluviales) ou tout agrandissement d'une construction sur certains lots, dans le cadre du projet de service rapide par bus.

***Avis 05 – 2016-2017***

Le règlement de contrôle intérimaire RV-2016-15-98 de la Ville de Lévis qui avait pour objet d'interdire la construction d'un nouveau bâtiment principal dans certains secteurs des pôles structurants à moins que ce dernier respecte des exigences minimales en matière de hauteur, de densité résidentielle nette, de coefficient d'occupation du sol et de stationnement.

***Avis 06 – 2016-2017***

Le projet de règlement R.A.V.Q. 1055 de l'agglomération de Québec qui avait pour objet de modifier les densités d'administration et de services dans certains secteurs de l'agglomération de Québec, notamment celui de la base de plein air de Sainte-Foy, à l'angle de l'autoroute Duplessis et de l'autoroute Félix-Leclerc, qui borde le parcours d'accueil à la capitale nationale.

**80. COPIE DE TOUS LES AVIS ENVOYÉS AUX MINISTÈRES ET/OU ORGANISMES DU GOUVERNEMENT, AUX MUNICIPALITÉS ET AUX ORGANISMES MUNICIPAUX EN LIEN AVEC L'APPLICATION DE LA POLITIQUE RELATIVE À LA CAPITALE NATIONALE À L'INITIATIVE DE LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE OU À LA DEMANDE DU GOUVERNEMENT**

Il est à noter que la Commission a reçu huit (8) autres demandes d'avis du ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire. L'objet des règlements visés par ces demandes concernait peu ou pas les mandats et les orientations de la Commission :

<b>Règlements de la Communauté métropolitaine de Québec (3)</b>	<b>Règlements du conseil d'agglomération de Québec (5)</b>
2016-74	R.A.V.Q. 955
2016-75	R.A.V.Q. 1045
2016-77	R.A.V.Q. 1046
	R.A.V.Q. 1063
	R.A.V.Q. 1064

**81. LISTE DES ÉVÉNEMENTS ET DES ACTIVITÉS TENUS AU DOMAINE CATARAQUI DEPUIS 2011-2012, PAR ANNÉE FINANCIÈRE, ET LE CALENDRIER DES RÉSERVATIONS POUR 2017-2018. INDIQUER, POUR CHAQUE ÉVÉNEMENT OU ACTIVITÉ, LE TYPE, LE NOM DU MINISTÈRE, DE L'ORGANISME, DU GROUPE OU DE L'ENTREPRISE, LE NOMBRE DE PERSONNES, LES SERVICES DONNÉS, LE MONTANT PAYÉ ET LES REVENUS NETS POUR LE DOMAINE CATARAQUI**

<b>Catégorie d'événements</b>	<b>Avril 2016 – Mars 2017</b> (Événements tenus et événements inscrits au calendrier)	<b>Avril 2017 – Mars 2018</b> (Calendrier des réservations)
Anniversaire / Mariage	38	31
Hommage à un défunt	20	2
Soirée de Noël	5	1
Réunion avec repas	182	30
Réunion sans repas	73	49
Coquetel / Repas	48	16
Repas gastronomiques	4	4
Concerts classiques	9	9
Tournage / Autre	23	0
<b>TOTAL</b>	<b>402</b>	<b>142</b>
(Réel prévu au 31 mars 2017) <b>Revenus = 384 500 \$</b>		

	<b>2015-2016</b>	<b>2016-2017</b> (réel prévu au 31 mars 2017)
Revenus	434 059 \$	384 500 \$
Dépenses	570 700 \$	511 500 \$

Quant à l'École hôtelière de la Capitale, 17 activités (banquet gastronomique, coquetel dînatoire, table d'hôte et à la carte, etc.) se sont tenues au domaine Cataraqui. Habituellement, environ 1 600 personnes participent annuellement à ces activités.

Note : pour le respect de la vie privée, aucune information sur les noms des clients et leurs statistiques événementielles ne peut-être déclarée.

81. LISTE DES ÉVÉNEMENTS ET DES ACTIVITÉS TENUS AU DOMAINE CATARAQUI DEPUIS 2011-2012, PAR ANNÉE FINANCIÈRE, ET LE CALENDRIER DES RÉSERVATIONS POUR 2017-2018. INDIQUER, POUR CHAQUE ÉVÉNEMENT OU ACTIVITÉ, LE TYPE, LE NOM DU MINISTÈRE, DE L'ORGANISME, DU GROUPE OU DE L'ENTREPRISE, LE NOMBRE DE PERSONNES, LES SERVICES DONNÉS, LE MONTANT PAYÉ ET LES REVENUS NETS POUR LE DOMAINE CATARAQUI

**PARTICULIÈRE — OPPOSITION OFFICIELLE**

**82. SOMMES CONSENTIES POUR LES CAMPAGNES PROMOTIONNELLES DE LA COMMISSION DEPUIS 2011-2012, PAR ANNÉE FINANCIÈRE, AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2017-2018**

La réponse à cette question est incluse aux questions 3 et 7 de la demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle et du Deuxième groupe d'opposition.

**83. SOMMES CONSENTIES POUR LES ANNONCES GOUVERNEMENTALES IMPLIQUANT LA COMMISSION DEPUIS 2011-2012, PAR ANNÉE FINANCIÈRE**

La réponse à cette question est incluse à la question 4 de la demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle et du Deuxième groupe d'opposition.

**84. COPIE DE TOUTE LA CORRESPONDANCE ÉCHANGÉE ENTRE LE MINISTRE ET LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL TOUCHANT LES DOSSIERS DE LA RÉGION DE LA CAPITALE-NATIONALE, DEPUIS LE 23 AVRIL 2014**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

**85. COPIE DE TOUTE LA CORRESPONDANCE ÉCHANGÉE ENTRE LE MINISTRE ET LA COMMISSION CONCERNANT LA MISE EN VALEUR DE L'ANCIEN SITE DU JARDIN ZOOLOGIQUE, ET CE, DEPUIS LE 23 AVRIL 2014**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

## 86. COPIE DES ÉTUDES, RAPPORTS, ANALYSES ET ÉTATS DE SITUATION CONCERNANT LA MISE EN VALEUR DE L'ANCIEN SITE DU JARDIN ZOOLOGIQUE

La partie de l'ancien site du Jardin zoologique appartenant à la Commission est le parc des Moulins et les boisés attenants.

### **ÉTUDES, ANALYSES, PLANS ET DEVIS**

- Plans et devis pour la réfection des sentiers du boisé (2016-2017)
- Plan et devis pour les travaux arboricoles (2016-2017)
- Rapport d'évaluation des maisons Brassard, Bernard, Cayouette et Richard (2016-2017)

### **TRAVAUX**

- Démolition des infrastructures désuètes et nettoyage des débris dans le boisé (2016-2017)
- Réfection d'une conduite d'égout par chemisage (2016-2017)
- Travaux arboricoles de sécurisation du boisé (2016-2017)
- Installation d'infrastructures et mobilier (passerelles, poubelles, garde-corps) (2016-2017)
- Installation d'affiches signalétiques (2016-2017)
- Réfection du bâtiment sanitaire du boisé (2016-2017)
- Réfection des sentiers (2016-2017)
- Fermeture d'un puits artésien (2016-2017)
- Réfection et modification de clôtures (2016-2017)
- Amélioration de la qualité paysagère (enlèvement de barbelés, débroussaillage, etc.) (2016-2017)

### **MAINTIEN DE L'ACTIF**

- Planification des travaux correctifs et de mise à niveau des maisons (2016-2017)
- Planification des travaux de réfection des infrastructures routières des sentiers et revégétalisation des rives (2016-2017)

## 87. PRÉVISIONS POUR 2017-2018 DES SOMMES DÉDIÉES À LA MISE EN VALEUR DE L'ANCIEN SITE DU JARDIN ZOOLOGIQUE

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

## 88. VENTILATION DES SOMMES REÇUES À LA SUITE DE LA VENTE DE TERRAINS DE L'ANCIEN SITE DU JARDIN ZOOLOGIQUE

Aucune

## 88. VENTILATION DES SOMMES REÇUES À LA SUITE DE LA VENTE DE TERRAINS DE L'ANCIEN SITE DU JARDIN ZOOLOGIQUE

**PARTICULIÈRE — OPPOSITION OFFICIELLE**

## 89. COPIE DES ÉTUDES, RAPPORTS, ANALYSES, CORRESPONDANCE ET ÉTATS DE SITUATION CONCERNANT LE PROJET LE PHARE

Aucun avis ou communication n'a été émis concernant le projet « Le Phare » en 2016-2017.

**90. VENTILATION DÉTAILLÉE DES BUDGETS OCTROYÉS À LA VILLE DE QUÉBEC DEPUIS 2011-2012 PAR LA COMMISSION, PAR ANNÉE FINANCIÈRE, Y COMPRIS LES SOMMES ACCORDÉES POUR SON RÔLE DE CAPITALE NATIONALE**

Un montant de 5 M\$ par année est octroyé à la Ville de Québec pour son rôle de capitale (accord de partenariat avec les municipalités).

## RÉPONSE AUX QUESTIONS NUMÉROS 91, 92, 95, 96, 97, 98, 99 ET 100

**Les projets visés par ces questions ne concernent pas des projets ou sites de nature capitale correspondant à la Loi sur la Commission de la capitale nationale du Québec.**

91. Copie des études, rapports, analyses et états de situation concernant la peinture du pont de Québec.
92. Ventilation des sommes consenties par la Commission en 2016-2017, ainsi que les prévisions pour 2017-2018, pour la restauration, la peinture et la promotion du pont de Québec.
95. État de situation sur le déménagement des activités de l'Hôtel-Dieu de Québec sur les terrains de l'Enfant-Jésus, incluant notamment les échéanciers, les coûts et le mode de construction.
96. État de situation sur les activités que conservera l'Hôtel-Dieu de Québec après le déménagement de plusieurs d'entre elles sur les terrains de l'Enfant-Jésus, incluant notamment les échéanciers, les coûts et le mode de construction.
97. Copie des études, rapports, analyses et états de situation et de toute la correspondance concernant le projet d'agrandissement du YWCA situé sur l'avenue Holland à Québec.
98. Prévisions pour 2017-2018 des sommes dédiées au projet d'agrandissement du YWCA situé sur l'avenue Holland à Québec.
99. Copie des études, rapports, analyses et états de situation et de toute la correspondance concernant le Théâtre Le Diamant.
100. Prévisions pour 2016-2017 des sommes dédiées au Théâtre Le Diamant.

**93. COPIE DES ÉTUDES, RAPPORTS, ANALYSES ET ÉTATS DE SITUATION CONCERNANT LE RÉAMÉNAGEMENT DE L'ENTRÉE DE LA CAPITALE NATIONALE, DEPUIS LE 23 AVRIL 2014**

La Commission ne peut disposer de ces informations, c'est le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports qui en est responsable.

**94. VENTILATION DES SOMMES CONSENTIES PAR LA COMMISSION EN 2016-2017 ET PRÉVISIONS POUR 2017-2018 POUR LE RÉAMÉNAGEMENT DE L'ENTRÉE DE LA CAPITALE NATIONALE**

Aucune.

**101. EN 2016-2017, LISTE DES PROJETS AYANT BÉNÉFICIÉ D'UNE SUBVENTION DE LA PART DE LA COMMISSION ET SOMMES ACCORDÉES**

Aucune.

**102. VENTILATION DES SOMMES VERSÉES OU À VERSER À LA VILLE DE QUÉBEC AU TITRE DE SUBVENTION À LA CAPITALE NATIONALE EN 2015-2016 ET EN 2016-2017 ET PRÉVISIONS POUR 2017-2018. FOURNIR LA LISTE DES SUBVENTIONS ACCORDÉES, DES BÉNÉFICIAIRES, DES PROJETS SOUTENUS, PAR ANNÉE FINANCIÈRE**

Se référer à la question 90.

**103. VENTILATION DÉTAILLÉE DES SOMMES ACCORDÉES ET DES PROJETS SOUTENUS POUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE LA VILLE DE QUÉBEC EN 2015-2016, 2016-2017**

Aucune.



# **ÉTUDE DES CRÉDITS**

## **2017-2018**

**Réponses à la demande de renseignements particuliers  
du deuxième groupe d'opposition**

*Programme 5 – Promotion et développement de la Capitale-Nationale*  
*Élément 2 – Commission de la capitale nationale du Québec*

## 1. LISTE DES EMPLOYÉS ET DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

a) la liste des employés et des membres du conseil d'administration (voir question 64 des renseignements particuliers de l'Opposition officielle), en indiquant le poste qu'ils occupent et leur rémunération :

	Nom	Poste	Taux horaire		Taux annuel	
			Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
1	Asselin, Guylaine	Guide-animatrice	16,75 \$	(taux unique)		
2	Baron, Nathalie	Horticultrice	18,23 \$	20,63 \$		
3	Beaulieu, Mélanie	Commis à l'accueil	14,22 \$	(taux unique)		
4	Bernard, Andréanne	Chargée de projet			40 241 \$	76 293 \$
5	Bilodeau, Dominique	Horticultrice	18,23 \$	20,63 \$		
6	Bittencourt, Mônica	Architecte paysagiste et aménagiste			40 241 \$	76 293 \$
7	Bolduc, Alexandra	Commis à l'accueil	14,22 \$	(taux unique)		
8	Bouaicha-Dufresne, Sara	Commis à l'accueil	14,22 \$	(taux unique)		
9	Bouchard, Julie	Adjointe administrative			40 800 \$	46 662 \$
10	Bouchard, Mélanie	Juriste			40 241 \$	76 293 \$
11	Boucher, Gaétan	Technicien en arboriculture et foresterie urbaine			35 942 \$	50 296 \$
12	Boudreault, Caroline	Adjointe administrative			40 800 \$	46 662 \$
13	Brindamour, Guy	Commis à l'accueil	14,22 \$	(taux unique)		
14	Brochu, Josée	Guide-animatrice	16,75 \$	(taux unique)		
15	Bureau, Sabrina	Conseillère en aménagement et en architecture			40 241 \$	45 018 \$
16	Caron, Michel	Guide-animateur	16,75 \$	(taux unique)		
17	Caron, Stéphane	Horticulteur	18,23 \$	20,63 \$		
18	Cassista, Annik	Technicienne en gestion des documents			34 006 \$	51 027 \$
19	Chevalier, Alexis	Horticulteur	18,23 \$	20,63 \$		
20	Corneau, Elisabeth	Directrice du bureau de projet de la promenade Samuel-De Champlain			106 071 \$	129 136 \$
21	Corriveau, Hélène	Directrice des parcs et espaces verts			84 476 \$	102 845 \$
22	Corriveau, Pierre	Commis à l'accueil	14,22 \$	(taux unique)		
23	Costello, Chantale	Coordonnatrice aux aménagements extérieurs			46 552 \$	62 039 \$
24	Côté, Brigitte	Horticultrice	18,23 \$	20,63 \$		
25	Côté, Denis	Responsable de l'entretien des bâtiments et des autres infrastructures			46 552 \$	62 039 \$
26	Côté, Nicolas	Commis à l'accueil	14,22 \$	(taux unique)		
27	Demers, Christian	Commis à l'accueil	14,22 \$	(taux unique)		
28	Dion, Jennifer	Horticultrice	18,23 \$	20,63 \$		
29	Dionne, Isabelle	Guide-animatrice et superviseure			32 873 \$	36 964 \$

## 1. LISTE DES EMPLOYÉS ET DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

PARTICULIÈRE — 2<sup>e</sup> GROUPE D'OPPOSITION

## 1. LISTE DES EMPLOYÉS ET DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Nom	Poste	Taux horaire		Taux annuel	
		Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
30 Dorval, Hélène	Guide-animatrice	16,75 \$	(taux unique)		
31 Dufault, Josiane	Urbaniste			40 241 \$	76 293 \$
32 Dussault, Éric	Guide-animateur	16,75 \$	(taux unique)		
33 Fortin, Josée	Technicienne en administration			34 006 \$	51 027 \$
34 Gagnon, Claudia	Agente de bureau			33 476 \$	44 763 \$
35 Gagnon, David	Conseiller en optimisation des outils de gestion			40 241 \$	76 293 \$
36 Gauthier, Anne-Marie	Coordonnatrice des communications et des relations publiques			40 241 \$	76 293 \$
37 Germain, Louis	Responsable des opérations			40 241 \$	76 293 \$
38 Gervais, Heidi	Guide-animatrice	16,75 \$	(taux unique)		
39 Gilbert, Evelyne	Conseillère en gestion des ress. humaines			40 796 \$	76 293 \$
40 Girard, Andréanne	Commis à l'accueil	14,22 \$	(taux unique)		
41 Giroux, Nicolas	Historien			40 241 \$	76 293 \$
42 Grenier, Marie-Pier	Commis à l'accueil	14,22 \$	(taux unique)		
43 Grenon, Marie-Claude	Agente aux réservations et à la promotion			34 006 \$	51 027 \$
44 Hudon, Nancy	Chargée de projet en construction - ingénieure principale			40 241 \$	76 293 \$
45 Jean, Hélène	Chargée de projet			40 241 \$	76 293 \$
46 Kawa, Amélie	Adjointe administrative			40 800 \$	46 662 \$
47 Koulouris, Véronique	Conseillère en arch. et conception lumière			40 241 \$	76 293 \$
48 Lambert, Josiane	Agente aux réservations et à la promotion			34 006 \$	51 027 \$
49 Lavoie, Suzanne	Agente de bureau			33 476 \$	44 763 \$
50 Lemieux, Julie	Conseillère en gestion contractuelle			40 241 \$	76 293 \$
51 Lessard, France	Agente de bureau			33 476 \$	44 763 \$
52 Lessard, Marie-Pierre	Guide-animatrice	16,75 \$	(taux unique)		
53 Lessard-Poulin, Frédéric	Responsable de la commercialisation			40 241 \$	76 293 \$
54 Mailloux, Martine	Conseillère en gestion des ress. financières			40 241 \$	76 293 \$
55 Marois-Ouellet, Lysanne	Technicienne en communication			33 202 \$	49 347 \$
56 Martel, Nathalie	Technicienne en administration			34 006 \$	51 027 \$
57 Maurand, Eric	Architecte senior			47 627 \$	88 061 \$
58 Michaud, Chantal	Horticultrice	18,23 \$	20,63 \$		

## 1. LISTE DES EMPLOYÉS ET DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

### PARTICULIÈRE — 2<sup>e</sup> GROUPE D'OPPOSITION

## 1. LISTE DES EMPLOYÉS ET DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Nom	Poste	Taux horaire		Taux annuel	
		Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
59 Montreuil, Olivier	Commis à l'accueil	14,22 \$	(taux unique)		
60 Murray, Patrice	Guide-animateur	16,75 \$	(taux unique)		
61 Ouellet, Audrée	Commis à l'accueil	16,75 \$	(taux unique)		
62 Ouellet, Marie-Eve	Historienne et chargée de projet			40 241 \$	76 293 \$
63 Perreault, Nancy	Agente de secrétariat			33 823 \$	42 882 \$
64 Perrichon, Zelda	Préposée à l'accueil			30 609 \$	33 348 \$
65 Plante, Philippe	Urbaniste			40 241 \$	76 293 \$
66 Plourde, Louise	Horticultrice	18,23 \$	20,63 \$		
67 Proust, Clara	Technicienne en administration			34 006 \$	51 027 \$
68 Rosart, Geoffrey	Secrétaire-réceptionniste			33 823 \$	42 882 \$
69 Rouleau-Laprise, Maude	Coordonnatrice aux événements			34 006 \$	51 027 \$
70 Samson, Denis	Guide-animateur	16,75 \$	(taux unique)		
71 Sanfaçon, Annie	Responsable de l'Observatoire et du programme <i>Découvrir</i>			40 241 \$	76 293 \$
72 Servant, Jean-Philippe	Coordonnateur en aménagement et architecture			46 552 \$	62 039 \$
73 Smith, Frédéric	Historien			40 241 \$	76 293 \$
74 St-Pierre, Ève-Marie	Chargée de projet			40 241 \$	76 293 \$
75 Talbot, Étienne	Directeur du développement et de la promotion			94 664 \$	115 244 \$
76 Tardif, Manon	Technicienne en administration			51 703 \$	55 757 \$
77 Taschereau, Marie-Claude	Commis à l'accueil	14,22 \$	(taux unique)		
78 Thivierge, Solange	Superviseure, entretien des aménagements extérieurs			35 942 \$	50 296 \$
79 Tremblay, Isabelle	Technicienne en aménagement et urbanisme			35 942 \$	50 296 \$
80 Tremblay, Larry	Chargé de projet			47 627 \$	88 061 \$
81 Tremblay, Simon-Pierre	Préposé à l'accueil	16,75 \$	(taux unique)		
82 Trudel, Suzanne	Horticultrice	18,23 \$	20,63 \$		
83 Turbide, Sylvie	Juriste			40 241 \$	76 293 \$
84 Turcotte, France	Technicienne en administration de projet			34 006 \$	51 027 \$
85 Vachon, Brigitte	Directrice des affaires administratives			106 071 \$	129 136 \$
86 Vargas, Juan	Directeur de l'aménagement et de l'architecture			106 071 \$	129 136 \$

## 1. LISTE DES EMPLOYÉS ET DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

**PARTICULIÈRE — 2<sup>e</sup> GROUPE D'OPPOSITION**

## 1. LISTE DES EMPLOYÉS ET DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

b) la liste des personnes qui ont été nommées ou qui ont vu leur mandat renouvelé en indiquant : leur nom, leur titre, la date du début et de la fin de leur mandat, leur rémunération et leur CV

En vertu de la loi constitutive de la Commission de la capitale nationale du Québec, le président et directeur général est membre du conseil d'administration.

**Membres nommés en 2016-2017 :**

- Mme Marianne Dionne
- Mme Virginie-Chelsea Faucher
- M. Jean-Sébastien Lapointe

c) leurs frais de déplacement, de repas, de voyage et de représentation

La réponse à cette question se retrouve à la question 13 f), g) et h) des renseignements généraux de l'Opposition officielle et du Deuxième groupe d'opposition.

**2. LISTE DE TOUTES LES FORMATIONS, CONFÉRENCES, ATELIERS, JOURNÉES D'ACTIVITÉS, ACTIVITÉS DE DÉVELOPPEMENT, SOMMETS, CONGRÈS OU AUTRES ACTIVITÉS AUXQUELLES ONT PARTICIPÉ LES EMPLOYÉS DE LA COMMISSION ET DES ORGANISMES QUI EN RELÈVENT AU COURS DE L'ANNÉE 2016-2017**

- a) le lieu;
- b) le coût;
- c) la ou les dates de participation;
- d) le nombre de participants;
- e) le nom de la personne ou de l'organisme ayant offert l'activité;
- f) le nom de la formation ou de l'activité.

La réponse à cette question se retrouve à la question 13 j) des renseignements généraux de l'Opposition officielle et du Deuxième groupe d'opposition.

**2. LISTE DE TOUTES LES FORMATIONS, CONFÉRENCES, ATELIERS, JOURNÉES D'ACTIVITÉS, ACTIVITÉS DE DÉVELOPPEMENT, SOMMETS, CONGRÈS OU AUTRES ACTIVITÉS AUXQUELLES ONT PARTICIPÉ LES EMPLOYÉS DE LA COMMISSION ET DES ORGANISMES QUI EN RELÈVENT AU COURS DE L'ANNÉE 2016-2017**

**PARTICULIÈRE — 2<sup>e</sup> GROUPE D'OPPOSITION**

**3. SOMMES DÉPENSÉES EN 2016-2017 (ET PRÉVISIONS POUR 2017-2018) PAR LA COMMISSION ET CHACUN DE SES ORGANISMES POUR L'INFORMATIQUE ET LES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION**

	<b>2016-2017</b>
Salaires et charges sociales	79 658 \$
Acquisition d'ordinateurs et de tablettes	9 137 \$
Refonte du site Web de l'Observatoire	3 596 \$
Acquisition de logiciels	6 106 \$
Licences	18 860 \$
Entretien salle des serveurs	630 \$
Autres services	6 397 \$
<b>Total</b>	<b>124 384 \$</b>

#### 4. LISTE DE TOUS LES COMITÉS INTERMINISTÉRIELS OU IMPLIQUANT D'AUTRES PARTENAIRES AUXQUELS A PARTICIPÉ LA COMMISSION EN 2016-2017

Nom du comité	Mandat	Liste des membres	Budget dépensé	Montant ventilé pour frais de déplacement	Résultats atteints
Comité d'experts sur la stratégie d'optimisation du Web gouvernemental	Élaborer une stratégie du Web et d'utilisation des médias sociaux au gouvernement du Québec	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Patrick Parent, Secrétariat à la communication gouvernementale</li> <li>– Guillaume Tessier, Secrétariat à la communication gouvernementale</li> <li>– <b>Anne-Marie Gauthier, CCNQ</b></li> <li>– Thierry Goulet, MSSS</li> <li>– Mélanie Tremblay, Services Québec</li> <li>– Mireille Perron, ministère Économie, Science et Innovation</li> <li>– Nadine Gamache, SCT</li> <li>– Josée Gauthier, SCT</li> <li>– Olivier Béliveau, MRIF</li> </ul>	10,75 \$	Total frais de déplacement : 10,75 \$	La stratégie Web a été adoptée par le conseil des ministres en décembre 2016.
Comité de mise en valeur de l'Aquarium du Québec	Soutenir la mise en valeur de l'Aquarium du Québec	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Claudia Coulombe</li> <li>– Jean-François Côté</li> <li>– André Darveau</li> <li>– Denys Larose</li> <li>– André Nadeau</li> <li>– Jean Pelletier</li> <li>– Marc Taillon</li> <li>– Christophe Zamuner</li> <li>– Jill Marvin</li> <li>– Jean-Charles Morin</li> <li>– <b>Étienne Talbot, CCNQ</b></li> <li>– Réjean Tardif</li> </ul>	43,00 \$	Total frais de déplacement : 43,00 \$	Comité permanent, résultats en continu
Table de concertation du Vieux-Québec	Favoriser une vision commune pour le développement harmonieux du Vieux-Québec	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Julie Lemieux, conseillère municipale – District de la Chute Montmorency – Membre du comité exécutif - Ville de Québec</li> <li>– Suzanne Verreault, conseillère municipale – Présidente de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou</li> <li>– Anne Guérette, conseillère municipale du Vieux-Québec – Montcalm – Ville de Québec</li> <li>– Léa Hardy, bureau du comité de la députée de Taschereau</li> <li>– Hugues Michaud, Parcs Canada</li> </ul>	25,94 \$	Total frais de déplacement : 25,94 \$	En continu

#### 4. LISTE DE TOUS LES COMITÉS INTERMINISTÉRIELS OU IMPLIQUANT D'AUTRES PARTENAIRES AUXQUELS A PARTICIPÉ LA COMMISSION EN 2016-2017

#### 4. LISTE DE TOUS LES COMITÉS INTERMINISTÉRIELS OU IMPLIQUANT D'AUTRES PARTENAIRES AUXQUELS A PARTICIPÉ LA COMMISSION EN 2016-2017

Nom du comité	Mandat	Liste des membres	Budget dépensé	Montant ventilé pour frais de déplacement	Résultats atteints
		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Dominique Malack, MCC</li> <li>– Denis Ricard, Organisation des villes du patrimoine mondial</li> <li>– Anick Métivier, Administration portuaire de Québec</li> <li>– <b>Juan Vargas, Étienne Talbot, Josiane Dufault et Philippe Plante, CCNQ</b></li> <li>– Catherine Fontaine, ministère du Conseil exécutif</li> <li>– Benoit-Pierre Bertrand, SODEC</li> <li>– Julie Gagnon, Musée de la civilisation</li> <li>– Manon Aufray de l'Étang, Organisation des villes du patrimoine mondial</li> <li>– Gertrude Bourdon, CHU de Québec - HDQ</li> <li>– Richard Fournier, CHU de Québec - HDQ</li> <li>– Gianpiero, Moretti, École d'architecture de l'Université Laval</li> <li>– Marc Dallaire, Collège François-de-Laval</li> <li>– Alain Samson Conseil de quartier du Vieux-Québec-Cap-Blanc-Colline Parlementaire</li> <li>– Jean Rousseau, CCVQ</li> <li>– Michel Bonnette, CCVQ</li> <li>– Annick Deschênes, SDC Vieux-Québec</li> <li>– Maxime Calixte, SDC du Vieux-Québec</li> <li>– Lise Charest, Quartier Petit Champlain</li> <li>– Pascale Moisan, Quartier Petit Champlain</li> <li>– Natacha Desbiens, Association hôtelière de la région de Québec</li> <li>– Denis Jean, Service de l'aménagement et du développement urbain - Ville de Québec</li> <li>– Odile Roy, Service de l'aménagement et du développement urbain - Ville de Québec</li> <li>– Hélène Nadeau, Service de l'aménagement et du développement urbain - Ville de Québec</li> </ul>			

#### 4. LISTE DE TOUS LES COMITÉS INTERMINISTÉRIELS OU IMPLIQUANT D'AUTRES PARTENAIRES AUXQUELS A PARTICIPÉ LA COMMISSION EN 2016-2017

Nom du comité	Mandat	Liste des membres	Budget dépensé	Montant ventilé pour frais de déplacement	Résultats atteints
Commission consultative de la Place Royale	Assurer la participation citoyenne dans la conservation et la mise en valeur du Patrimoine	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Anne Vallières, présidente / milieu culturel</li> <li>– Francine Ouellet, Comité des citoyens du Vieux-Québec</li> <li>– Jacques Lévesque, Comité des citoyens de Notre-Dame-des-Victoires et Vieux-Québec</li> <li>– Lise Charest, Coopérative de solidarité du quartier Petit Champlain</li> <li>– Jérôme Turgeon, Association des gens d'affaires Place-Royale/Vieux-Port</li> <li>– <b>Philippe Plante, CCNQ</b></li> <li>– Gilles Gignac, Fabrique Notre-Dame-de-Québec</li> <li>– Denis Jean, Ville de Québec</li> <li>– Josée Laurence, Musée de la civilisation</li> <li>– François Dufaux, expert en patrimoine</li> <li>– Olivier Dufour, Environnement numérique</li> </ul>	34,41 \$	Total frais de déplacement : 34,41 \$	En continu
Comité d'aménagement et de mise en œuvre (CAMEO)	Veiller à l'application et au respect du Plan directeur d'aménagement et de développement du campus de l'Université Laval	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Jean Bousquet, Université Laval (UL)</li> <li>– Serge Demers, UL</li> <li>– Claude Desaulniers, UL</li> <li>– Robert Desmeules, UL</li> <li>– Pierre A. Letartre, UL</li> <li>– Nathalie Prud'homme, Ville de Québec</li> <li>– Denis Rochon, UL</li> <li>– Odile Roy, Ville de Québec</li> <li>– Alain Tardif, Ville de Québec</li> <li>– Geneviève Vachon, UL</li> <li>– <b>Juan Vargas, CCNQ</b></li> <li>– Claude Dubé, UL</li> <li>– Alexix Ligoune, UL</li> <li>– Régis Morasse, UL</li> <li>– Jean-Philippe Léveillé, UL</li> </ul>	81,75 \$	Total frais de déplacement : 81,75 \$	En continu

**5. NOMBRE ET POURCENTAGE D'EMPLOYÉS OCCASIONNELS PAR SECTEUR À LA COMMISSION ET DANS CHAQUE ORGANISME QUI EN RELÈVE EN 2016-2017 ET COMPARAISON AVEC LES CINQ ANNÉES FINANCIÈRES PRÉCÉDENTES. PRÉCISER POUR CHAQUE SECTEUR ET POUR CHAQUE ANNÉE LE NOMBRE ET LE POURCENTAGE D'EMPLOYÉS DEVENUS PERMANENTS**

	2016-2017
Personnel régulier	45
Personnel occasionnel	41
Total	86

(1) Le personnel de la Commission n'est pas nommé suivant la Loi sur la fonction publique.  
Un plan des effectifs est préparé chaque année, établissant le nombre de postes réguliers et occasionnels autorisés.

**5. NOMBRE ET POURCENTAGE D'EMPLOYÉS OCCASIONNELS PAR SECTEUR À LA COMMISSION ET DANS CHAQUE ORGANISME QUI EN RELÈVE EN 2016-2017 ET COMPARAISON AVEC LES CINQ ANNÉES FINANCIÈRES PRÉCÉDENTES. PRÉCISER POUR CHAQUE SECTEUR ET POUR CHAQUE ANNÉE LE NOMBRE ET LE POURCENTAGE D'EMPLOYÉS DEVENUS PERMANENTS**

**6. COPIE ET DÉTAIL DE TOUTE DEMANDE DE RÉDUCTION, DE CONSOLIDATION, D’OPTIMISATION DES RESSOURCES ET DE MOYENS OU DE COMPRESSIONS DE DÉPENSES, REÇUE PAR LA COMMISSION OU L’ORGANISME QUI EN RELEVÈ EN 2016-2017. FOURNIR L’ENSEMBLE DES ÉCHANGES CORRESPONDANCES OU AUTRES À CE SUJET.**

La réponse à cette question se retrouve aux questions 38 et 62 de la demande de renseignements généraux de l’Opposition officielle et du Deuxième groupe d’opposition.

**6. COPIE ET DÉTAIL DE TOUTE DEMANDE DE RÉDUCTION, DE CONSOLIDATION, D’OPTIMISATION DES RESSOURCES ET DE MOYENS OU DE COMPRESSIONS DE DÉPENSES, REÇUE PAR LA COMMISSION OU L’ORGANISME QUI EN RELEVÈ EN 2016-2017. FOURNIR L’ENSEMBLE DES ÉCHANGES CORRESPONDANCES OU AUTRES À CE SUJET.**

**PARTICULIÈRE — 2<sup>e</sup> GROUPE D’OPPOSITION**

**7. LISTE ET COPIE DE TOUS LES SONDAGES EFFECTUÉS PAR LA COMMISSION ET PAR CHAQUE ORGANISME QUI EN RELÈVE EN 2016-2017, EN INDIQUANT LES COÛTS, LE SUJET ET, LE CAS ÉCHÉANT, LA FIRME RETENUE POUR LE RÉALISER**

La réponse à cette question se retrouve à la question 64 de la demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle et du Deuxième groupe d'opposition.

**8. NOMBRE TOTAL D'AVIS, JURIDIQUES ET AUTRES, COMMANDÉS EN 2016-2017 PAR LA COMMISSION OU LE CABINET DU MINISTRE, AINSI QUE PAR CHAQUE ORGANISME QUI EN RELÈVE. FOURNIR LA LISTE COMPLÈTE EN INDIQUANT LES COÛTS, LE SUJET, LE NOM DE L'ORGANISME OU DE LA PERSONNE QUI A RÉALISÉ L'AVIS ET LA DATE DE RÉCEPTION**

La réponse à cette question est incluse à la question 57 de la demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle et du Deuxième groupe d'opposition.

**9. LISTE DE TOUS LES FRAIS DE TRADUCTION ET DES DOCUMENTS TRADUITS POUR LA COMMISSION ET CHACUN DE SES ORGANISMES EN 2016-2017. FOURNIR LA LISTE DES CONTRATS OCTROYÉS, LE NOM DES FIRMES RETENUES ET LES COÛTS.**

La réponse à cette question se retrouve à la question 7 de la demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle et du Deuxième groupe d'opposition.

**10. LISTE ET DÉTAIL DE TOUS LES MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DES INFRASTRUCTURES PAR LA COMMISSION ET PAR CHAQUE ORGANISME QUI EN RELÈVE POUR LA LOCATION, L'ACHAT, LA RÉNOVATION, LA DÉCORATION ET AUTRES TRAVAUX RÉALISÉS EN 2016-2017**

**La SQI fournit :**

- Les services de la centrale de surveillance de notre système d'intrusion et autres détecteurs dans les bâtiments.
- Services de patrouille motorisée pour 11 édifices et 6 parcs

Coût de ces services pour 2016-2017 : 59 099 \$

<b>La SQI loue divers emplacements à la Commission :</b>	
<b>EMPLACEMENT DE LA LOCATION</b>	<b><i>ÉDIFICE HECTOR-FABRE 525, boulevard René-Lévesque Est</i></b>
Superficie du local loué :	1 259,20 m <sup>2</sup>
Coût total de location :	332 985 \$
Coûts d'aménagement réalisé depuis le 1 <sup>er</sup> avril 2016 :	132 365 \$
<b>DURÉE DU BAIL :</b>	<b>Entente d'occupation renouvelable annuellement</b>
<b>PROPRIÉTAIRE :</b>	<b>Société québécoise des infrastructures</b>

<b>EMPLACEMENT DE LA LOCATION</b>	<b><i>ÉDIFICE MARIE-GUYART 1037, rue De La Chevrotière</i></b>
Superficie du local loué :	927,67 m <sup>2</sup>
Coût total de location :	190 778 \$
Coûts d'aménagement réalisé depuis le 1 <sup>er</sup> avril 2016 :	286 108 \$
<b>DURÉE DU BAIL :</b>	<b>Entente d'occupation renouvelable annuellement</b>
<b>PROPRIÉTAIRE :</b>	<b>Société québécoise des infrastructures</b>

## 11. CONCOURS ET TIRAGES RÉALISÉS

Pour la Commission et chacun des organismes qui en relèvent, indiquer pour 2016-2017 :

- a) la liste de tous les concours et tirages réalisés;
- b) les prix remis aux gagnants des concours et des tirages, ainsi que la valeur de ces prix;
- c) l'objectif visé par la tenue de chacun des concours;
- d) la liste des concours qui ont pris fin.

Concours	Prix et valeur	Objectif	Date de fin
Concours pour mousser la participation au sondage d'appréciation du programme <i>Découvrir la capitale nationale</i>	3 participations pour une classe à un circuit du programme, valeur de 600 \$	Encourager les enseignants à remplir le sondage pour aider la Commission à évaluer son programme de circuits éducatifs.	Avril 2016
Tirage d'un panier-cadeau lors du dernier spectacle de la saison des <i>Trésors de la capitale</i> , parmi les gens qui s'abonnent sur place à la prochaine saison	Livres, laissez-passer pour l'Observatoire de la Capitale, souper gastronomique au domaine Catarqui, valeur de 400 \$	Inciter les spectateurs à s'abonner à la prochaine saison de la série.	Avril 2016
Concours photo sur Facebook et Instagram – La personne qui obtient le plus de mentions « j'aime » a sa photo prise lors du Dimanche à l'anglaise avec le mot-clic #domainecatarqui, le 11 septembre 2016.	Paire de billets pour un concert classique au domaine Catarqui, valeur de 58 \$	Inciter les gens à partager des photos sur Instagram et Facebook lors de notre événement.	Septembre 2016
Concours dans le journal <i>Le Soleil</i> , en partenariat avec le restaurant Le Ciel!	Tirage d'un apéro et d'une visite de l'Observatoire de la Capitale en privé pour un groupe de 10 personnes, valeur non établie	Faire connaître le nouveau parcours découverte <i>Horizons</i> à l'Observatoire de la Capitale et augmenter la notoriété de cet attrait touristique.	Octobre 2016
Tirage parmi les internautes qui répondent correctement à une question posée sur Facebook concernant l'histoire de la cage de la Corriveau, sujet du spectacle de novembre des <i>Trésors de la capitale</i> .	Paire de billets pour le spectacle du 21 novembre 2016, consacré à la cage de la Corriveau, valeur de 49 \$	Encourager l'interaction sur Facebook afin de rejoindre le plus grand nombre d'internautes sur cette plateforme et faire connaître notre série les <i>Trésors de la capitale</i> .	Octobre 2016

## 11. CONCOURS ET TIRAGES RÉALISÉS

## 12. CAMPAGNES DE PUBLICITÉ ET DE SENSIBILISATION POUR 2016-2017 ET PRÉVISIONS POUR 2017-2018

Pour la Commission et chacun des organismes qui en relèvent, concernant les campagnes de publicité et de sensibilisation, fournir pour 2016-2017 et les prévisions pour 2017-2018 :

- le nom de toutes les campagnes;
- les coûts de ces campagnes;
- le nom de la firme ou du professionnel retenu(e) pour la réaliser;
- les dates de diffusion de la campagne;
- les objectifs visés par chaque campagne.

La réponse à cette question se retrouve à la question 3 de la demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle et du Deuxième groupe d'opposition.

### 13. LISTE DES PROGRAMMES DE FINANCEMENT OU DE SUBVENTIONS

Pour la Commission et chacun des organismes qui en relèvent, la liste des programmes de financement ou de subventions, le montant global attiré au programme, la direction du ministère ou l'organisme qui en a la gestion, en indiquant pour chacun, pour 2016-2017 :

- a) le nom et la nature des projets qui ont obtenu un financement ou une subvention;
- b) le nom du ou des organismes bénéficiaires;
- c) les objectifs visés par chaque campagne.

Fournir également la liste des projets qui ont été rejetés pour chaque programme.

Aucun.

### 13. LISTE DES PROGRAMMES DE FINANCEMENT OU DE SUBVENTIONS

## 14. EMPLOYÉS AFFECTÉS AUX COMMUNICATIONS ET AFFAIRES PUBLIQUES

Pour la Commission et chacun des organismes qui en relèvent, indiquer pour 2016-2017 :

- a) le nombre d'employés et le nom des employés affectés aux communications et/ou affaires publiques;
- b) le montant dépensé par la direction, département ou division des communications et/ou affaires publiques;
- c) le nombre et le détail des rencontres des employés affectés aux communications et/ou affaires publiques avec d'autres instances ou organismes publics, ventilé par instances ou organismes;
- d) le total des sommes investies en veille médiatique, ventilé par poste de dépenses (revue de presse, analyse de presse, etc.), les firmes externes ou consultants engagé(e)s à cette fin, ainsi que les sujets qui font ou ont fait l'objet d'une veille médiatique.

### Deux personnes sont affectées aux communications et/ou affaires publiques

- Anne-Marie Gauthier, coordonnatrice – Service des communications et des relations publiques
- Lysanne Marois-Ouellet, technicienne en communication - Service des communications et des relations publiques

### Montant dépensé par la direction :

Les réponses à cette question se retrouvent :

- à la question 3 de la demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle (communiqués de presse avec le fil CNW).
- à la question 7 de la demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle (pour les montants payés en révision linguistique : Littera et Diane Robertson).
- à la question 7 (pour les montants payés en traduction : Anglocom).
- à la question 29 de la demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle (pour les montants du site Internet (Ixmédia, Campaign monitor et Toumoro).

### Nombre et le détail des rencontres des employés affectés aux affaires publiques avec d'autres instances ou organismes publics, ventilé par instances ou organismes

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

### Total des sommes investies en veille médiatique, ventilé par poste de dépense (revue de presse, etc.) les firmes externes et les sujets qui font l'objet d'une veille

Revue de presse : Communication Démo : 14 513,30 \$.

## 15. NOMBRE D'ETC AFFECTÉS ET LES COÛTS RELIÉS À LA PRÉPARATION DE L'EXERCICE D'ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES

Pour la Commission et chacun des organismes qui en relèvent, le nombre d'ETC affectés et les coûts reliés à la préparation de l'exercice d'étude des crédits budgétaires (incluant les réponses aux questions et les présences en commission parlementaire)

Pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2016 au 31 mars 2017 :

Nombre d'ETC = 0,15

Coûts :

– main d'œuvre :	11 339 \$
– autres dépenses :	<u>447 \$</u>
Total :	11 786 \$

**16. TOTAL ET VENTILATION DES CRÉANCES ET/OU AMENDES À RECOUVRER POUR CHACUNE DES ANNÉES 2010-2011 À 2016-2017, L'ÂGE DE CES CRÉANCES (VENTILÉ PAR ANNÉE) ET LES MOYENS ENTREPRIS POUR LES RECOUVRER. PRÉVISIONS POUR 2017-2018**

La réponse à cette question se retrouve aux rapports annuels de la Commission pour les exercices visés.

## 17. LISTE DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION EN DATE DU 31 MARS 2017

La réponse à cette question se retrouve à la question 64 de la demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle.

## 17. LISTE DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION EN DATE DU 31 MARS 2017

**PARTICULIÈRE — 2<sup>e</sup> GROUPE D'OPPOSITION**

**18. VENTILATION DÉTAILLÉE DES SOMMES ACCORDÉES EN 2016-2017 À LA COMMISSION INCLUANT LES BUDGETS SOUS SA RESPONSABILITÉ ET PRÉVISIONS POUR 2017-2018**

La réponse à cette question se retrouve à la question 65 de la demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle.

## 19. VENTILATION DE TOUTES LES SOMMES QUI ONT ÉTÉ CONSACRÉES À LA PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN EN 2014-2015, 2015-2016, 2016-2017 ET PRÉVISIONS POUR 2017-2018

Le projet a été livré le 24 juin 2008 à l'intérieur des budgets prévus.

Concernant les sommes consacrées aux opérations de la phase 1, elles se détaillent comme suit :

	Réel prévu au 31 mars 2017
Aménagement extérieur	430 963 \$
Bâtiments	84 220 \$
Taxes foncières et scolaires	236 250 \$
<b>TOTAL</b>	<b>751 433 \$</b>

Concernant les sommes consacrées en 2016-2017 à la phase 2 (sentier des Grèves), elles se détaillent comme suit :

	Réel prévu au 31 mars 2017
Architecture et génie	35 550 \$
Travaux	238 572 \$
Autres services	2 478 \$
<b>TOTAL</b>	<b>276 600 \$</b>

Concernant les sommes consacrées en 2016-2017 à la phase 3 (plan d'affaires final), elles se détaillent comme suit :

	Réel prévu au 31 mars 2017
Bureau de projet	297 500 \$
Architecture et génie	172 625 \$
Élaboration du plan d'affaires	43 155 \$
Autres honoraires	8 807 \$
<b>TOTAL</b>	<b>522 087 \$</b>

**20. DÉTAILS DE TOUS LES CONTRATS ACCORDÉS AVEC OU SANS APPEL D'OFFRES EN 2016-2017 POUR LA CONSTRUCTION ET/OU L'ENTRETIEN DE LA PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN**

La réponse à cette question se retrouve aux questions 7 et 9 de la demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle et du Deuxième groupe d'opposition.

**21. AVIS ENVOYÉS AUX MINISTÈRES ET/OU ORGANISMES DU GOUVERNEMENT AUX MUNICIPALITÉS ET/OU AUX ORGANISMES EN LIEN AVEC L'APPLICATION DE LA *POLITIQUE RELATIVE À LA CAPITALE NATIONALE* À L'INITIATIVE DE LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE OU À LA DEMANDE DU GOUVERNEMENT**

La réponse à cette question se retrouve à la question 80 de la demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle.

## 22. ÉCHÉANCIER, ÉTAT D'AVANCEMENT, COÛTS TOTAUX ET VENTILÉS DES TRAVAUX DE L'ENTRETIEN ET MISE EN VALEUR DES LIEUX DE SÉPULTURE DES PREMIERS MINISTRES DU QUÉBEC

### Exercice financier 2016-2017

Entreprise	Nature du mandat	Total du mandat
<b>1. Planification des interventions et réalisation des travaux</b>		
1. Les entreprises Proteau et Garneau	Restauration de la sépulture de J.-A. Chapleau	13 965 \$
2. Les entreprises Proteau et Garneau	Restauration, nettoyage et rejointoiement des monuments Sauvé, Bertrand, Barette et Johnson	7 500 \$
3. Groupe Atwill-Morin	Restauration et nettoyage du monument Duplessis	8 145 \$
4. Pontbriand	Coulage petits drapeaux du Québec pour monument Duplessis	3 400 \$
5. Fabrique de la paroisse Notre-Dame de Montréal	Travaux de restauration sur les monuments Gouin, Taillon, Mousseau et Ouimet	4 726,45 \$
6. Fabrique de la paroisse Notre-Dame de Montréal	Rejointoiement du monument Chapleau	550 \$
7. Centre de conservation du Québec	Restauration du lettrage sur le monument Gouin	3 400 \$
8. Autres	Photo, révision linguistique, SÉAO	282,09 \$
<b>2. Conception d'un élément signalétique</b>		
1. Premier Jet	Fabrication de 2 bornes signalétiques pour les sépultures de Lesage et Parizeau	3 754 \$
2. Granicor	Fourniture de granite	2 684 \$
	<b>TOTAL</b>	<b>48 406,54 \$</b>

**23. ÉCHÉANCIER, ÉTAT D'AVANCEMENT, COÛTS TOTAUX ET VENTILÉS DES TRAVAUX DE L'AMÉNAGEMENT DE LA FALAISE DU SITE ARCHÉOLOGIQUE CARTIER-ROBERVAL**

Pas de travaux en 2016-2017.

**24. BUDGET TOTAL POUR LE PROJET DE RESTAURATION DES NOUVELLES-CASERNES, VENTILÉ PAR ANNÉE FINANCIÈRE ET SOMMES CONSACRÉES JUSQU'À MAINTENANT AU PROJET**

La réponse à cette question se retrouve à la question 78 de la demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle.

## 25. LISTE ET DÉTAILS DES PROJETS REÇUS POUR LA RESTAURATION DES NOUVELLES-CASERNES

La réponse à cette question se retrouve à la question 79 de la demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle.

## 26. ÉCHÉANCIER POUR L'IMPLANTATION DU PROJET POUR LA RESTAURATION DES NOUVELLES-CASERNES

La réponse à cette question se retrouve à la question 78 de la demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle.

## 26. ÉCHÉANCIER POUR L'IMPLANTATION DU PROJET POUR LA RESTAURATION DES NOUVELLES-CASERNES

**PARTICULIÈRE — 2<sup>e</sup> GROUPE D'OPPOSITION**

**27. COÛTS TOTAUX ET VENTILÉS DES TRAVAUX POUR L'IMPLANTATION DU NOUVEAU CENTRE D'INTERPRÉTATION POUR LE PARC DU BOIS-DE-COULONGE**

Aucun en 2016-2017.

**28. DÉPENSES ENGENDRÉES PAR LES TRAVAUX DU COMITÉ DE MISE EN VALEUR DE L'ANCIEN SITE DU JARDIN ZOOLOGIQUE DEPUIS LE 11 OCTOBRE 2013**  
**29. BUDGET PRÉVU POUR LA RELANCE DE L'ANCIEN SITE DU JARDIN ZOOLOGIQUE DE QUÉBEC ET ÉTAT D'AVANCEMENT DU PROJET**

Le comité de mise en valeur de l'ancien site du Jardin zoologique relève de la SÉPAQ.

**30. VENTILATION DES SOMMES CONSENTIES À LA COMMISSION POUR L'ENTRETIEN DES TERRAINS ET BÂTIMENTS DU JARDIN ZOOLOGIQUE DE QUÉBEC POUR CHAQUE ANNÉE DEPUIS 2006 JUSQU'À AUJOURD'HUI. PRÉVISIONS POUR 2017-2018**

La partie de l'ancien site du Jardin zoologique appartenant à la Commission est le parc des Moulins et le boisé attenant.

Le budget de fonctionnement et d'entretien consenti pour le parc des Moulins est de 500 000 \$ annuellement depuis 2006.

En 2017-2018, la Commission a obtenu un rehaussement de sa subvention de 211 000 \$ pour l'entretien suite à l'ouverture de sentiers pédestres dans le boisé attenant.

**31. COMPOSITION ET NOMBRE DE RENCONTRES TENUES ENTRE LE MTMDET ET LA COMMISSION CONCERNANT LES VOIES D'ACCÈS ET LES PORTES D'ENTRÉE DE LA CAPITALE**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

- 32. TRAVAUX ET DOCUMENTS PRODUITS PAR LA COMMISSION DEPUIS 2010 CONCERNANT LES VOIES D'ACCÈS ET LES PORTES D'ENTRÉE DE LA CAPITALE**
- 33. TRAVAUX ET DOCUMENTS PRODUITS PAR LA COMMISSION DEPUIS 2010 CONCERNANT LA BONIFICATION DE L'ACCÈS À L'AÉROPORT**

Ces questions ne semblent pas pertinentes à l'exercice de l'étude des crédits.

- 32. TRAVAUX ET DOCUMENTS PRODUITS PAR LA COMMISSION DEPUIS 2010 CONCERNANT LES VOIES D'ACCÈS ET LES PORTES D'ENTRÉE DE LA CAPITALE**
- 33. TRAVAUX ET DOCUMENTS PRODUITS PAR LA COMMISSION DEPUIS 2010 CONCERNANT LA BONIFICATION DE L'ACCÈS À L'AÉROPORT**

**34. LISTE ET COPIE DE TOUTES LES ÉTUDES RÉALISÉES OU COMMANDÉES SUR UN TROISIÈME LIEN ENTRE LA CAPITALE-NATIONALE ET LA RIVE-SUD DE QUÉBEC**

Aucune.

**35. LISTE ET COPIE DE TOUTES LES ÉTUDES RÉALISÉES OU COMMANDÉES SUR LE SRB ENTRE LA CAPITALE-NATIONALE ET LA RIVE-SUD DE QUÉBEC**

Aucune.

